

DECEMBER 2012



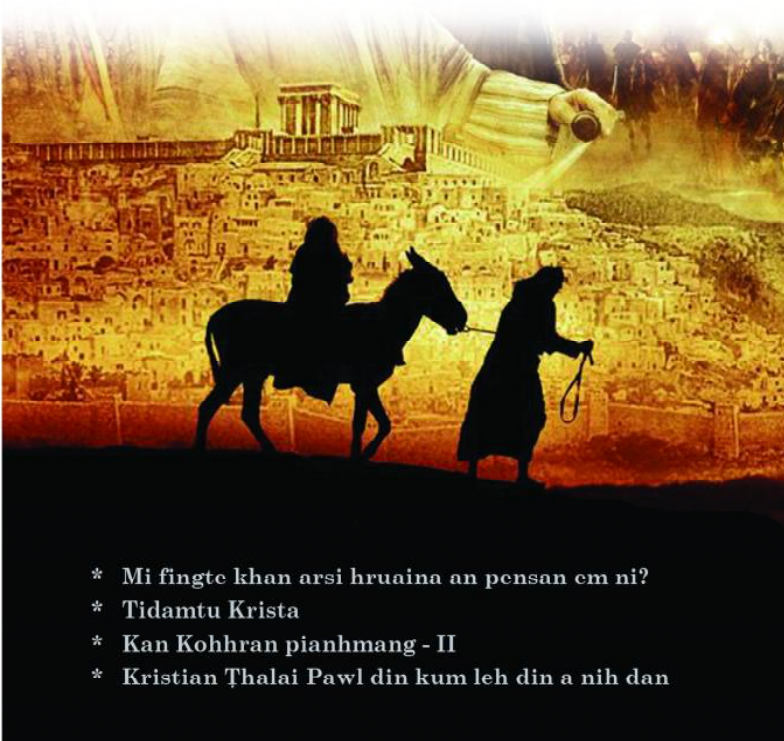
Kristian Tlangau

Krismas Special Issue



CHHUAH TAN KUM - OCTOBER 1911

A HMINGAH CHUAN MAKÀ



- * Mi finge khan arsi hruaina an pensan em ni?
- * Tidamtu Krista
- * Kan Kohhran pianhmang - II
- * Kristian Thalai Pawl din kum leh din a nih dan

Kum 101-na

December 2012

Bu 1,203-na

Editor : Rev. K. Lalpiangthara Ph. 2316411 (R)
Joint Editors : Rev. Vanlazuata
Rev. Dr. Vanlalchhuanawma
Upa H. Ronghaka
Business Manager : Upa C. Lalbiaktluanga
Synod Office, First Floor
Mission Veng, Aizawl – 796 001
Office Phone 2324590; e-mail: kristiantlangau@yahoo.co.in

Kum khat lak man : Rs. 50.00

A man pe leh a bu la duh chuan Business Manager, Synod Office First Floor, Mission Veng, Aizawl hriattir tur.

Thu chhuahte hi Editor ngaih dan a ni vek kher lo.

A CHHUNGA THU AWMTE

1. Editorial	3
2. Chhiartute Huang	4
3. Mizoram Synod	6
4. Lawrkhawm	15
5. Zawnha leh Chhânna	19
6. Sermon : (1)A hmingah chuan Maka	25
(2)Tidamtu Krista	29
7. Mi finge khan arsi hruaina an pensan em ni?	32
8. Kan Kohhran pianhmang - II	34
9. Kristian Ṭhalai Pawl din kum leh din a nih dan	38
10. Nicaea Biak In a la awm	43
11. Sûnna	45

Synod Puipate

Moderator : Rev. Thangzauva
Secretaries : Upa D.P. Biakkhuma (Sr.)
Rev. H. Lalrinmawia (Jr.)
Finance Officers : Rev. Zosangliana Colney
Rev. Dr. Lalmangaiha
Statistician : Upa C. Ngurthanmawia

The Organ of the Presbyterian Church, Mizoram



Krismas leh Thilpek

Editorial

Pathianin a Fapa mal neih chhun min pêk avanga Krismas hi lo awm leh hmang thin kan ni a. He hun ropui tak lo her chhuak leh tur hi mahni tâna inhai vur nan mai hmang lovin, mi dang tâna pe chhuak tura kan inbuatsaih vena hun lo ni se a va lawmawm dawn em! Chaw tui tak ei tur kan neih lai hian ei tur nei lote tân kan pe chhuak dawn em? Khawvawta sin tur mutpuan lum tak kan neih lai hian mutpuan nei lote tân kan pe chhuak dawn em? Thawmhnaw thar duh ang ang lei thei kan nih lai hian thawmhnaw hâk tur nei lote tân leisak tur kan ni dawn lo'm ni?

America pa hausa tawntâw, John D. Rockefeller-a kha kum 53 a nihin nasa takin a dam lo va, thi mai thei dinhmuna a din laiin a neih thilte mi dang tana pêk chhuah duhna thinlung a pu ta a Rockefeller Foundation dinna turin cheng tam tak a pe chhuak a, mi rethei leh harsa zawk tam takin a zar an zo bakah vawiin thlengin khawvel pawhin kawng hrang hrangah a zar a la zo a ni. Mi dang tâna a pek chhuah tamna chuan amah ngei pawh a tihlim a, kum 93 lai a dam phah ta zawk niin an sawi thin. Krismas tak tak hman i duh chuan he hunah hian luang chhuak rawh. Mi dang tân a nih rualin i tân pawh malsawmna a ni ngei ang. Mi rethei leh chanhaite tâna kan pêk hi nausen Isua chibai kan bûk dân tur dik tak a ni e.

CHHIARTUTE HUANG

Thu thawh duh chuan thu mal 50 aia tam lovin lehkhain emaw, sms-in emaw, e-mail in emaw thawh theih a ni. SMS thawh theihna phone no 9862331632 leh kristiantlangau@yahoo.co.in a ni e.

✍ Kristian Tlangau October chhuaka **‘Kristianna leh huau huau’** tih thu khan min va tilawm tak em. Ringtute hian hetiang rilru hi pu thei theuh ilang chuan kan chungah Lalpa a lawm ang a, keini pawh Lalpaah kan lawm ngei ang, tunlai ringtute zawng kan khawvel tawh zawng a ni e. Thu ziaak miten tan la sauh sauh teh u, in thawhrim rah chhiartuten kan seng zel e.

– *Khaia, N. Hlimen*

✍ October thla issue zet chu chhiar a manhla teh e. **‘Sakawlh i hlau ve em?’** tih Rev. Dr. Lawmsanga ziaak pheik 42-a mi, LEITEINOS-a S=200 a nih laiin NRW QSR-a S=60 ni leh si hi a tawng hran vang a ni ang chu maw? Hlah tur dik kan Pathian hi Zofaten kan hlah vek hun a nghahhlehawm ber mai.

– *Lalrampari, Tuithumhnar*

✍ Kristian Tlangau hi ka lo chhiar thin a, a bengvarthlak hle. June 2012 chhuak, Upa Hleikap leh P.C. Lalhlira, Champhai

zawhna, mipa fa hrin chungchang kha, ka hriat ve dan chuan mipa tel lovin hmeichhiain fa a nei thei lo va, mipa pawhin hmeichhe tel lovin fa a nei thei hek lo. Chuvangin fate hi nu leh pate hrin tih a ni thin. Thang (thlah chhawng) chhuinaah hmeichhia an sawi tel ngai lo va, mipa chauh an sawi thin. Hei hi Duhlian tawng kalhmang dik takin Bible letlingtute hian an letling niin ka hria –

*Upa Saithankhama, Tahan,
Kalaymyo, Myanmar*

✍ Kristian Tlangau Editor ngenna avanga KT October 2012 page 39-a Rev. Dr. Lawmsanga, Aizawl Theological College-in Sakawlh chungchang a rawn ziaakah khan – Euro leh Pope leh WCC-te Sakawlh an nih lohzia a rawn sawi rualin page 43 note 5-ah, “A hlautute hian Sakawlh awmzia an hriat loh vang a ni,” a rawn ti a. Bible-a kan hmuh danin Sakawlh leh a thu hnuaia kunte hremna tur hi a rapthlâk si a. Lal

Isua duh dan anga awm tura kan lo fimkhur thiam theih nan ‘Sakawlh leh Dan bawhchhepa/ Boral fapa (Anti Christ)’ awmzia han sawifiah leh nghal law law se kan va duh em! Tin, October 2012 issue-ah, Dr S. Halliday hming Sept. issue-a wawi ruk lo lang chungchang thu sawiselna kha ka pawm lo va, a tul a nih chuan wawi 10 aia tam pawh lo lang se eng nge a pawina awm, kan ti ve deuh a ni e.

– *R.L. Mangkhuma, Nursery Veng, Aizawl*

✎ Kristian Tlangau hi zawhna leh chhanna te ka lo hlawkpuin a chhuah hun nghakhlel takin ka lo chang thin, a lo thlen mai loh chuan mi ta te ka chhiar thin. Kristian Tlangau vul zel rawh se.

– *H Lalthazuala, Khatla North*

✎ Tlangau October thla chhuak phêk 13-na ‘Synod Moderator-in TNT tanpui nana sum fai eng emaw zat a pe’ tih hi, a pek zat tihlan a rem lo nge? Tin, Upa K. Mantawna, Ailawng

sunna phek 63-naa KHB No. 183-na hi, ‘Lalpa beramhote chu him takin’ tih zâwk tur a ni bawh a. Zawhna hi chhan sên loh in dawn hi mi pakhat tan pahnih bak zawh theih loh ni se.

– *C.L. Mawia, MSVT*

✎ Keini Southen Chin State ațangin Kristian Tlangau hi kan lo dawng ve thin a. A chhuah hlan kan lo nghakhlel em em thin a, a chhuah ațanga thla hnih velah kan hmu ve thei thin! Israel-te thlalera an awm laiin an rilțam tihreh nan Pathianin manna-in a chawm a. Keini Southern Chin State-a chêngte hi Pathian thu lamah chuan thlalera chêng ang kan ni a. Mizoram lam ațanga chhuak Kristian Tlangau hi kan tan chuan **manna** ang a ni a. Kan thla’ nun rilțam leh tuihal tan chaw a ni. Mizoram Kohhrante chanchin leh Pathian thute kan lo dawng ve thin a, kan lawm tak zet a ni. *Kristian Tlangau chhiar thinte aiawhin*

– *Rev. Lalchhandama leh Tv. Hin Kheng, Dairam*

Mahni vei zâwng ai mahin thu chhuah ațanga ngaihtuahna hman zuina lam leh thlir dan dang tam tial tial se hemi huangin a tum a phawk chhuak lehzual ang. Kan thu (sms) dawn tam zawk daih hi chu hemi huanga chhuah remchang lo a ni tlat mai...Rawn thawh zel teh u – *Editorial Board*



– *Executive Secretary
i/c Publicity, etc.*

1. Synod Mission Board

Oct. 7 (Pathianni) khan Aizawl West Area Masihi Sangati chuan Tanhril Kohhranah beihpui an thlak a, baptisma chang thar 73 an nei.

Oct. 19–24 khan Synod Mission Field, Bomdila, West Kameng District, Arunachal Pradesh-ah NERIST Mizo zirlaite chuan puja chawlh lain anmahni sensovin Work Camp an nei a, hmeichhia 5 leh mipa 29 an kal. Pastor Quarters in hnuai laih te, fencing siam te, rawng hnawih leh hna t̃ul hrang hrangte an thawk a ni.

2. Music

Oct. 17–20 khan Salem Boarding Kohhranah Solfa & Khuang vuak training neih a ni a, training neihpui hian Pu

Lalromawia, Synod Music Instructor leh Upa Thanghuta, Dam Veng te an kal.

3. Campus Ministry

♦ October 15 khan nilengin Divine Intervention School, Luangmualah One Day Crusade neih a ni a, crusade hi Rev. Krawschhuanmawia i/c Campus Ministry, Pu Joy Zairemmawia (Soloist), Tv. James Lalrinmawia, Chaltlang leh Tv. Lalniengmawia (Counsellors)-ten an neihpui.

Rev. Krawschhuanmawia hian Oct. 15 khan Fair Heaven Higher Secondary School, Bawngkawnah devotion a hmanpui a, October 16 khan Apollo School of Nursing, Chaltlangah hun a hmanpui bawk.

♦ October 15 khan Mizoram College of Nursing, Saron Vengah Dr. Robert S. Halliday, Campus Ministry Commt. Member-in hun a hmanpui.

4. School Day hmang

Oct. 15 khan P.C. Girls' School chuan School Chapel-ah School Day vawi 9-na an

lawm. School Day pual hian he school-a zir chhuak Pi Lalduhawmi, Mission Veng chuan zirlai exam-a tiṭhate lawmman tur leh school-in a ṭangkaipui tur thil dangte a hlan a, zirlaite leh zirtirtuten items hrang hrang neiin hun hlimawm tak an hmang a ni.

P.C. Girls' School-ah hian Class A aṭanga Class VIII thlenga zirna aawm a, tunah hian zirlai 497 leh thawktu 37 anawm mek a ni. Tun ṭum School Day denchhen hian Painting leh Drawing Exhibition buatsaih a ni a, chu bakah Synod Hospital, Durtlang-ah ₹ 11,510/- leh Alu bag 3 an hlan bawk.

5. Synod Press-in 4 colour offset nei thar

Synod Press-in 4 colour offset printing machine a nei thar chu Oct. 16 khan Rev. Vanlalzuata, Senior Executive Secretary-in Pathian hnenah a hlan. He 4 colour offset khawl hi Japan siam SUMITOMO MILLER a ni a, lehkhia inchi 19-a hlai, inchi 26-a sei a chhu thei a, vawi khat tlanah rawng chi kim - a sen, a eng, a pawl, a

dum leh rawng dangte a chhu chhuak nghal vek thei a, a chhut chak theih dan chu Kristian Tlangau bu kâwm hi phekh hlaiah 4 chhuakin a chhu nghal a, darkar khatah copy 14,000 a chhu chhuak thei a ni. Khawl hi a thar hlaak a ni lo va, ₹ 50,00,000/- man a ni. He khawl hi Aizawla 4 colour khawl awm mek zingah lehkhia chhu rang thei ber a ni.

6. Student Christian Movement (NEI) Platinum Jubilee

Student Christian Movement (North East India) chuan Oct. ni 15–17 khan SCMI Centenary lawmna leh India Hmarchhaka an din kum 75 tlin lawmna Aizawl Theological College-ah an hmang a. An Jubilee thupui atan *‘Witnessing Christ in a Pluralistic World’* tih an hmang a, ‘Economic Justice’ tih chungchang thuziak an zir ho bawk. Student Christian Movement hian kum tinin Annual Regional Camp an buatsaih ṭhin a, tun ṭuma mi hi a vawi 72-na a ni a, Mizoram Unit-in a thleng a ni.

7. ATC

Aizawl Theological Col-

lege chu nikum (2011) Synod Inkhawmpuiin Doctoral Centre (Pathian thua Doctor zir theihna) atana siam tura a rêl chu bawhzuiin Senate of Serampore College atangin a endiktu Commission Member mi 6-te October 19–21 chhung khan Aizawlah an lo kal.

8. Zin

♦ Oct. 17–20 khan Manipur Area Committee Meeting-ah Rev. Thangzauva, Synod Moderator; Rev. Dr. Lalmangaiha, Finance Officer; Rev. Vanlalzuata, Senior E/S; Rev. Lalchhuanliana, Rev. C. Vanlalhruaia, Rev. C. Lal̄tanliana leh Upa C. Lalmuankima (Committee Member)-te an kal.

♦ Nov. 9–12 khan Keifang leh Kawlkulh Presbyterian English School tlawh leh Kawlkulh Kohhran Centenary lawmnaah Rev. Mangchhuana Sailo, Presbyterian English School Supervisor a kal.

9. MZP Inter High School Quiz 2012 Champion lawm

Oct. 18 khan Presbyterian English School, Khawzawl

Vengthar Pastorate chuan MZP Inter High School Quiz 2012- a an school aiawhtu K. Lalmangaiha (C1-X) leh Malsawmkimi (C1-X) te Champion an nih lawmna, Khawzawl Vengthar YMA Hall-ah an hmang a, Pu Lalrinliana Sailo, Health & Family Welfare Minister chu khuallian a ni a, Rev. Mangchhuana Sailo, Supervisor of Schools chu khual zahawm a ni.

10. Kristian Thalai Pawl

♦ Youth Camp 2012

Oct. 18–21 khan Birsingki Presbyterian Church, Meghalaya-ah Presbyterian Youth Fellowship (PYF) Youth Camp 2012 neih a ni a, thupuihah ‘*Youth and Development*’ tih an hmang a, Karbi Anglong General Assembly Administrative Area (KAGAAA)-ten an thleng. Youth Camp-ah hian Dr. Lalrindiki Ralte, ATC Associate Professor chu Resource Person pakhat a ni a, Rev. Dr. K. Lallawmzuala, PYF Leader-in Oct. 21 (Pathianni) zanah thuchah a sawi baw. Youth

Camp-ah hian Central KTP palai mi 30 leh Kolasib Diakkawn Bial Zaipawl mi 28 te an kal.

♦ Nov. 4 zan khan Synod Moderator Rev. Thangzauvan Chanmari Kohhran a tlawh a, Mizoram Synod Choir-ten an tawiawm a ni.

11. Synod Revival Beihpui

Synod Revival Committee ruahmanna angin October 26 & 27 khan Aizawl khawpui chhungah Revival Beihpui neih a ni a, thupuih *'Ram chu Lalpata a ni'* (Sam 22:28) tih an hman. October 26 zanah Aizawl khawpui chhung Pastor Bial tinah Bial huapin Beihpui thawh khatna, Open Air Service neih a ni a, Synod Revival Speaker-ten thu an sawi a, tawngtai rualna neih a ni baw. Oct. 27 khan A.R. Ground-ah Beihpui thawh hnihna neih leh a ni a, Rev. Zosangliana Colney, Executive Secretary-in a hruai a, tawngtai rual hun hman a ni a, sermon tum hnih ngaihlak a ni baw.

12. Presbyterian Pastor Nupuite Intawhkhawm

Oct. 24 khan nilengin

Synod Conference Centre-ah Mizoram Presbyterian Kohhrana Pastor nupuite chuan thlarau lam nun intuaitharna hun an hman a. Thupui atan *'Pastor chhungkua thlarau lam nun'* tih a ni a, Kulikawn Bial vawngtu Pastor Lalsangberan a sawi.

Pastor nupuite hi kum tinin an pasalte rawngbawl na an tawiawm dan chungchangah hlawk zawka rawng an bawl theihna turin intuaitharin an inhma khawm thin a, kohhranhoten nasa takin an chhawr thin a ni.

13. Kohhran Hmeichhia

♦ **PWF 14th Biennial Conference** : Oct. 26–28 khan Presbyterian Church of India hnuai Kohhran Hmeichhe inzawmkhawmna pawl, Presbyterian Women Fellowship (PWF) Biennial Conference wawi 14-na, Khliehriat Presbyterian Church-ah neih a ni a, thlarau lam thupuih *'Rah chhuah turin'* (To be fruitful) Joh. 15:16 tih an hman. Conference-ah hian Standing Committee member te, Central Kohhran Hmeichhe Committee

member-te leh Bial aiawh palai te, an vaiin mi 70 chuang an kal.

♦ Nov. 9–11 khan Shillong Mizo Kohhranah Kohhran Hmeichhe Golden Jubilee lawmna neih a ni a, hemi hmanpui hian Central Kohhran Hmeichhe hruaitu Pi Khawlvuani, Vice Chairman; Pi Liankimi, Fin. Secretary leh Pi Ramngaihsangi, Committee Member-te an kal.

♦ Nov. 9–11 khan Phainuam Bial huapin Phainuam Kohhranah Leadership Training & Kristian Chhungkaw Campaign neih a ni a, hemi neihpui hian Central Kohhran Hmeichhe hruaitu Nl. Vanlalsawmi, Pi Biakengi leh Pi Vanlalpari (Commt. Member)-te an kal.

14. Synod Literature & Publication Board

Oct. 25 & 26 khan Serchhip Bethel Kohhranah Literature Seminar neih a ni a, seminar hi Synod Literature & Publication Board (SL&PB) hotu Rev. K. Lalpianghthara, Editor; Upa H. Ronghaka, Jt. Editor leh Upa C.H. Thangkhuma, BEC Member-ten an neihpui a ni.

15. Social Front

♦ Nov. 4 zan khan Model Veng Kohhranah Social Front Campaign neih a ni a, Dr. Robert S. Halliday, Social Front Coordinator-in campaign hi a neihpui a ni.

♦ November 10 & 11 khan Kolasib Hmar Veng Bial huapin Hmar Veng Kohhranah Political Education neih a ni a, Dr. Robert S. Halliday, Social Front Coordinator leh Campaigner-ten hun an hmanpui a ni.

♦ November 15–18 khan Zaithe Bial huapin Life Skills Training neih a ni a, Dr. Robert S. Halliday, Social Front Coordinator leh Tv. Jacob Vanlaldinsaka, Outreach Worker-ten an hmanpui.

16. Synod Bookroom

♦ Nov. 5 zan khan Synod Bookroom leh Kanan Veng Branch KTP tangkawpin Literature Night an hmang a, Pu Vanneihthuanga, Chanmari-in thu a sawi a, Pu Lalniliana, Bookroom Manager-in thu tawi a sawi a, Tv. Lalzarmawia, Sales Promoter-in Slide Show a entir baw. Inkhawm banah Synod Bookroom bunguate man

tlawm zawka lei theihin pho chhuah a ni.

♦ **Serchhip Bookroom thar hawng** : Nov. 9 khan Synod Moderator Rev. Thangzauva chuan Serchhip Branch Synod Bookroom building thar a hawng. He Bookroom building thar hi Serchhip AOC Venga Synod rama sak a ni a, a sakna atan hian Mizoram Synod chuan ₹ 17,20,000/- a ruahman a, April 18, 2012 atangin bul tan a ni a, ₹ 16,28,895/- sen ral a ni. A building dunglam hi ft. 36, a vang lam ft. 24 a ni a, thla 7 chhungin sak zawh a ni.

♦ Nov. 12 khan Ramthar Veng Branch KTP leh Synod Bookroom tangkawpin Literature Nite an hmang a, Pu lalniana, Synod Bookroom Manager-in hun a hmang a, NI. Nancy Zothanmawii, Mission Veng leh NI. Lalmuanzuali (Boboihi), Chhinga Veng East te an zai a.

17. FG&CC

Family Guidance & Counselling Centre chuan Nov. 14–28 khan Pastor-te pualin Intensive Residential Pastoral

Care & Counselling Training vawi 22-na, Synod Conference Centre-ah a buatsaih a, training-ah hian kum 2010-a nemngheh Pastor 18 koh an ni. Nov. 14 zanah a hawna hun hman a ni a, Rev. Lalzuithanga, Executive Secretary i/c FG&CC-in inkhawm a kaihruai a, Rev. R. Lalhmingthanga, FG&CC Director-in Reports & Introduction hun a hmang a, Synod Moderator Rev. Thangzauvan Training hawngin thuchah a sawi.

18. MSSU Residential Trainers' Training

Mizo Sunday School Union (MSSU) chuan November 8–10 khan Synod Conference Centre-ah Residential Trainers' Training vawi 9-na a buatsaih a, Nov. 8 khan training hawna inkhawm neih a ni a, Rev. Zosangliana Colney, Executive Secretary i/c MSSU in programme a kaihruai a, Synod Moderator Rev. Thangzauvan training hi hawngin thuchah a sawi nghal baw.

Training-ah hian Aizawl

khawpui chhung Pastor Bial tin aiawh pakhat theuh tel tura sawm an ni a, mi 29 an tel thei.

MSSU hian Bial leh Kohhran mal hmun 50 velah kum tin training hi an neihpui thin a, MSSU-a thawktute leh trainer-ten training hi an neihpui thin. Tuna training neih mek pawh hi zirtirtute training pe chhawng thei tura trainer-te buatsaihna a ni.

19. Moderator-in Serchhip Bazar Veng Biak In hawng

Nov. 10 khan Synod Moderator Rev. Thangzauvan Serchhip Bazar Veng Presbyterian Kohhran Biak In thar a hawng. Serchhip Bazar Veng Biak In hmun hi Synod-in cheng nuai 5-a a leisak a ni a, duhthusam a tlin tawh loh deuh avangin a ram thenawma mi Pi Lalzawngi ram 7 ft-a zau chu cheng nuai 3-in lei belh a ni. Biak In hi ni 456 chhungin an sa zo va, Biak In sakna atana sum sen zawng zawng hi cheng nuai 51 vel a ni.

Biak In hi a chhung thlak dung lam 56 ft leh a chanvea sei, a vang lam 41 ft leh a

chanvea zau a ni a, Biak In hnung Vestry atanga a luhka bathlar huam chin thlengin a pawn lamah a dung sei zawng hi 80 ft a ni a, a building hi chhawng 5 a ni. Biak In thar lawmna programme hi Pathianni (Nov. 11) zan thlengin hman a ni.

20. SMB-in Contract missionary la

Synod Mission Board chuan Nov. 8 & 9 khan kum 2013 chhunga thawk tur Contract Missionary Interview an nei a, diltu 324 atangin mi 101 lak niin mi 24-te chu waiting list-ah dah an ni. Waiting list hi Synod Mission Board-in advertisement a tih chhuah leh hma chu a nung ang.

Missionary tharte hi hna hrang hrang atan hetiang hian lak an ni – Nurse leh Health Worker atan mi pariat lak an ni a, an vai hian hmeichhia vek an ni. Craft Teacher atan mi pathum lak an ni a, an vai hian hmeichhia vek an ni. Evangelist Teacher atan mi sawmthum pariat lak an ni a, an zingamisawmpahnih chumipaniin hnam dang pakhat a tel. Evangelist atan mi sawmnga pahnih lak

an ni a, an zinga mi sawmhnih leh pahnih te chu mipa an ni a, Evangelist zingah hian hnam dang pakhat a tel bawk. Heng missionary lak thar 101 zingah hian mipa 32 an awm a, a bak zawng 69 chu hmeichhia an ni.

Heng thawktu lak tharte thawnha hmun tur hi siam fel mek a ni a, an posting tur hi Dec. 12-ah tihfel a ni ang.

21. SEC vawi 240-na a thu

Nov. 13–15 khan Synod Executive Committee (SEC) chu a vawi 240-na atan a thu a, a tan ni hian member 128 an tel a ni. Meeting hi Rev. Thangzauva, Synod Moderator-in a kaihruai a, Synod Secretary Reports leh Sum lam reports te ngaihthlak a ni.

Synod Secretary-in kumin chhunga Synod chet velna langsar zual leh thil tawn hrang hrangte a report a, chung zingah chuan July 21-a Champhai Night Bus chesuala thi mi 14 chhungte ₹ 10,000/- theuhva ral an nih thu leh hlaim tuar mi 10-te ₹ 3,000/- theuhva kan an nih thu te; Bung Bungalow bula leiminin Taxi a

hnawla thi mi pahnihte ₹ 10,000/- ve vea ral an nih thu leh hlaim tuar mi pahnihte ₹ 3,000/- ve vea kan an nih thu te, Oct. 6-a Kawnpui Hmar Venga Truck-in chhungkua a sut hlum vek Pu Laldawnglianah leh a nupui fanaute mi pathum an hming kima ₹ 10,000/- theuhva ral an nih thu te, Nagaland Baptist Church Council hotuten Mizorama inthlanna boruak muanawm tak a awm thin dan zir chiang tura an palai rawn tirhte leh Synod Officers Meeting te Sept. 6-a an inkawm thu te, Assam leh Mizoram ramri buai chungchanga Synod Officers Meeting-in Chief Minister an hmuh thu leh lehkha an theh luh thu te, Chhim Biala Hospital din tuma hma lak mekna chu chak taka kalpui zel niin April 2013 chhunga hawn hman beisei a nih thu leh Synod rawngbawl na peng hrang hranga hmasawna leh changtlunna thar lawmawm tak takte chu a langsar zual an ni.

Synod sum dinhmun tarlan a ni a, kum 2012–2013 Pastoral Budget ₹ 56,28,35,000/- (cheng nuai sangnga zaruk

sawmhni h pariat singthum leh sangnga)-ah za zela 57.96 hmuh tawh a ni a, Mission Budget ₹ 37,27,65,000/- (Cheng nuai sangthum zasarih sawmhni h pasarih singruk leh sangnga)-ah za zela 69.64 hmuh tawh a ni. Pastoral leh Mission Budget belhkhawm chu ₹ 93,56,00,000/- (Cheng nuai sangkua zathum sawmnga paruk) a ni a, October 2012 thleng khan za zela 62.62 zet hmuh tawh a ni.

22. Moderator Programme

Synod Moderator Rev. Thangzauva chuan hetiang hian hun a hmang—

- ♦ Nov. 3 (Inrinni)
Zan - Upper Republic Kohhran
- ♦ Nov. 4 (Pathianni)

Zan - Chanmari Kohhran

- ♦ Nov. 9 (Zirtawpni)
Chhun - Serchhip Synod Bookroom a hawng
- ♦ Nov. 10 (Inrinni)
Chawhma - Serchhip Bazar Biak In hawn
- ♦ Nov. 10 (Inrinni) *Zan*
Chhiahtlang Venghlun Kohhran
- ♦ Nov. 11 (Pathianni)
Chawhma - New Serchhip North Kohhran
- ♦ Nov. 11 (Pathianni)
Chawhnu - Serchhip Field Veng Kohhran
- ♦ Nov. 11 (Pathianni)
Zan - Serchhip Bethel Kohhran

MITEN ENG MI NGE NIA MIN HRIAT?

China rama kum 20 zet missionary-a awm Eric Liddell (Scot mi) chu Japan rālin Indopui II-na lai khan an man a, an tātīr a. An tānnaah chuan inhnial leh inhaute tan remna a siam thin a. Mi tinin a nun chu mawi an ti a. Japan sipai, anmahni vengtu chuan sap tawng a thiam lo va, Eric-a pawhin Japan tawng a thiam lo va, chuti chung chuan chu Japan sipai chuan, “Eric Liddell hi Kristian a ni ngei mai a,” a ti thei a ni. A tānnaah chuan a thi ta nghe nghe a.

Inah, sikulah, office leh kan ni tin hnathawhnaah kan bula mite hian ‘Kristian tak tak a ni’ min ti ve thei ang em?



China ramah Bible bu maktaduai 100 chhut a ni ta

China sawrkarin an rama Bible chhut a phalsak awm chhun Amity Printing Co. Ltd. chuan kumin July thla khan Bible bu maktaduai 100 an chhu tawh tih an puang.

Bible chhutnaa an hotupa Qiu Zhonghui-a chuan heng Bible an chhut zinga maktaduai 60 chu Chinese leh China rama țawng hrang hranga chhut a ni a, a dang maktaduai 40 chu khawvel ram hrang hrang 70 vela țawng chi hrang 90-a chhut a ni, a ti.

Xinhua chanchinbuin a chhût dan chuan China ramah hian sawrkar thu neitute nek chêpna karah Kristian maktaduai 16 zet awmin an ring a; Pathian thu zirna 18-ah zirlai 1,800 vel an awm deuh reng a, inkhawmna hmun, Biak In leh a dangte hi 55,000 awmin rawngbawltu nuai khat chuang an awm a, missionary pawh 36,000 vel awmin an

chhût a. China rama Kristian dinhmun chhûtta dang chuan sawrkar hriatpui lohva Kohhran ding a tam em avangin sawrkar lamin an chhût ai daihin Kristian hi tamin an ring a, kum 2011 khan Kristian maktaduai 70 vel awmin an chhût daih tawh a ni.

China ramah hian a duh duhin Bible zawrh theih a ni lo va, ram pum puiah sawrkar ațanga phalna neia zawrhna dawr 70 vel a awm a. Sawrkar phalnaa ding China Christian Council (CCC) leh Three Self Patriotic Movement (TSPM)-a member ni lo tan Bible kaw! phal a ni lo baw! a. Kristian tam takin zalen takin Bible an kaw! ve mai thei lo a ni. Kristiante dinhmun chhuitu Open Doors chuan China hi khawvela Kristian tihduhdahna nasatna ram a tihchhuahah 21-na a la ni.

United Bible Societies, London chuan tunah hian țawng 2,000 chuangin anmahni țawngin Bible an la nei lo niin an sawi.

— CHRISTIAN TODAY

Tui man pek loh vangin Isua thlan hmuna Biak In khar a ni mai thei

Kristiante tana hmun pawimawh leh ngaihhlut, khualzinhovin an tlawh nasat ber

pawl, Jerusalem khawpuia Isua thlan (nia rin) hmuna Biak In, Church of the Holy Sepulchre chu tui enkawltu company Hagihon-in an tui man ba an thing a, an pek theih loh chuan he hmun hi khar hial a ngai mai thei niin an sawi. Kum riat kal taa Company kuta sawrkarin tui sem hna a dah atangin tui man hi he hmun enkawltu (Kohhran) hian an chawi tan a; mahse, Company-in an bill ang an pek theih loh tling khawm hi dollar maktaduai 2.3 lai a tling tawh!

Sawrkhar thu neitute hnenah an harsatna hi thlen mah se tui company hian thubuai remna lamah an thlen tawh avangin hmalak harsatna chen a awm a. Kohhran hruaitute chuan khawvel hmun hrang hranga Greek Orthodox Kohhranah te, Roman Catholic Kohhran, Vatican-ah te, Israel Prime Minister leh President hnenah te an harsatna tawh hi hriattirin he hmun khar a nih loh nana inrawlh turin an ngen a. Ram Thianghlim (Israel)-a Kristian inzawm khawm hruaitu Dimitri Dilani-a chuan, “He harsatna hi court lam chin fel tura dah ni tawh mah se, Prime Minister Benjamin Netanyahu-a’n a puih theih ngei a beisei thu a sawi a; he Biak In khar a nih

loh nan an tanngtai zel a ni, a ti.

He Biak In hi Rom Lal Constantine-a thupeka kum AD 326-a sak nia hriat a ni a; tun thlenga la ding, Kristiante inkhawmna hmun upa ber pawl a ni.

— CHRISTIAN POST

England Kohhran hotu thar tur Justin Welby

Durham Bishop, kum 56 mi Justin Welby-a chu England Kohhran (Church of England) hotu lu ber ni tura puan a ni ta. Tuna tang lai Dr. Rowan Williams-a, kumin kum tawpa he hna atanga chawl tur a thlak ang.

Justin Welby-a hi Bible zirtirna pawm thua duh fir mi a ni a, ‘Evangelical nih zahpui ngai lo’ tia sawi thin a ni. Inneihna chungchang thu-ah pawh khawthlang rama Kohhran hruaitu tam takin mahni anpui nupui pasala neih an pawm mai theih laiin ani hi chuan inneihna chu mipa pakhat leh hmeichhe pakhat inneihna nia pawm tlat a ni a; mawngkawhurte Pastor-a tan remti lo bur chi a ni baw.

England Kohhran hi an sawrkhar Kohhran a nih tel avangin Kohhran hruaitu pawh Prime Minister office-in sawrkhar

thupuan dan pangngaiin an puang thin.

Welby-a hi mi thiam, Cambridge University chhuak a ni a; French oil company-ah a thawk thin a, chuta t̄angin Liverpool-ah Dean hna a thawk leh a, Durham Bishop-ah chuan kum khat zet chauh a la awm. Khawvel puma Church of England/Anglican maktaduai 77 hruaitu thar tur ruattu member 16 awmna chuan he hna atan Bishop eng emaw zat an chhawp chhuak a, an thli fim zel a, Welby-a hi an khalh fal ta a ni. Tawn hriat la nei tlem a nihna chu a chak lohna lai a nih an ring. Welby-a nu hi Indopui laia Winston Churchill-a private Secretary a ni.

– CHRISTIAN TODAY

US President thlanah Billy Graham-a pawl t̄an loh lam an chak

*“America-in chhiatna kawng a
zawh” – Franklin Graham*

Mahni mipat hmeichhiatpui nupui pasala kawp leh nau tihtlak phalna dan siam lam chawisangtu a nih vanga Conservative leh Evangelical Kristian tam takin an huat America President t̄ang

lai, Barack Hussain Obama khing thla thei tura beisei Mitt Romney-a chu Billy Graham-a pawl BGEA pawhin a tlin duhsakin a theih ang angin an pui a; mahse, āwn lam bik nei nasa lo State-ah Obama a chak leh t̄ak si avangin America President-a thlan tlin a ni leh ta a; inthlannaa a chak zawk puan a nih tukah Billy Graham-a fapa Franklin Graham-a chuan a thu sawiah, “America hian chhiatna kawng kan zawh mek a ni,” a ti.

‘Chhiatna kawng’ tia a sawi langsar ber chu dan anga mahni anpui nupui pasala neih theihna dan siam a ni a. President-in he kawng hi America ram hian a zawh zel a remti a nih ngat chuan hnam boralna a thleng thei hial dawna a rin thu Franklin Grahama-a hian a sawi a ni.

America President thlannaa party lianten an theh chhuahte hi sakhaw lamah chuan Kristian chang chang an ni ber a, Democratic Party candidate leh President t̄ang lai, Obama hi tun thlengin Muslim nge a nih Kristian tiin inhnial

tawk an awm a; Republican Party candidate Mitt Romney-a hi Mormon Kohhran missionary hial lo ni tawh mah se, a kohhran awmna, ‘Mormon’ tia hriat Church of Jesus Christ of Latter Day Saints chu Kristian ni chiah lova ngai tam tak an la awm reng bawk. Amaherawhchu Mitt Romney-a hi Bible-in inneihna a sawi bak pawm lo, nau tihtlak phalna dan siam duh lo, mihring nun zah mi a ni a, chu tak chu Billy Graham-a pawl te pawhin an puihna chhan a ni.

Mi mal hming tarlang chiah lovin BGEA chuan awn bik nei lo state-ah Bible-in a ngaihhlut zirtirna ngaisang mi vote tura mipui ngenna an vawrh darh nasa hle a, inthlannaah an tan lam an chak leh bawk si loh avangin politics-a inhnawih lo pawl, chhiah awl thei an nihna bawhchhiaa puha court-a khin tum hial an awm nghe nghe.

Billy Graham-a chuan an duhzawng thlan tlin ni lo mah se Bible-in roeltute chu Pathian ruat nia a sawi avangin Pathian ruata a pawm thu a sawi a,

tawngtaipui zel turin Kristiante a sawm. “America-in harsatna a tawh chu inthlanna hmanga chin fel chi a ni lo va; inlemleta sima Pathian hnena tluk luh chauh chu hnam damna kawng a ni,” a ti.

– CHRISTIAN TODAY/CHRISTIAN POST

England-ah leiba neite tan Kohhranin Counseling Centre a siam

Retheihna do pawl pakhat, Christian Against Poverty chuan England leh Ireland hmun hrang hrangah leiba rul thei lova harsatna tawkte tanpuina tur Counselling Centre 21 an hawng thar a, a hmaa an lo hawn tawh nen hetiang Centre hi 218 an nei ta a ni. Leiba rul thei lova harsatna tawkten zawi zawia an harsatna su kianga an rulh theih nan ruahmanna an siampui bakah rilru lama puih an ni a, rawngbawlna tangkai tak niin an hria.

– CHRISTIAN TODAY



**Raldothanga, Hriphaw
zawhna**

Z. 1. *Genesis 6:4-a mi lianho a tihte hi vana mi nge leia mi? Tin, Pathian fapaten mihring fanute chu an pawl a, an lakah fapate an nei a ti a, Pathian fa ni si an va hir-hain an va mihring rilru âwm ve?*

Ch. ‘Pathian fapate’ tih chungchângah hian ngaih dân pathum langsâr tak tak a awm a: (1) Van mi leh lei mi inneih pawlh nia rinna: ‘Pathian fapate’ (Heb. *bene-ha-elohim*) tih hi hmanlai aţang tawhin vantirhkohte tihna nia ngai an awm thîn a. Mahse, Lal Isuan vantirhkohten nupui pasal an neih ngai loh thu a sawi aţang te (Mk.12:25) leh ‘Pathian fapate’ sualnaa mihring zâwkin an tuar daih avâng hian he ngaih dân hi chu a pawm a harsa.

(2) Ngaih dân pahnihna chu sakhaw mi leh sakhaw mi lo

inneih pawlhna hi a ni leh a. He ngaih dân pawmtute chuan sakhaw mi Setha thlah (Pathian fapate) leh Sakhaw mi lo Kaina thlah (Mihring fanute) te inneih pawlhna niin an ngai. Mahse, Bible khawi laiah mah Setha thlahten Kaina thlahte aia Pathian an tih bîkna thu sawina hmuh tûr a awm loh bâkah Pathian thu awih leh awih lo inkara mi lian lo pian ngawt thu hi pawm a harsa.

(3) Tawng bul lama mi lian (Nephelim) tih awmzia chu ‘tlu’ (fall) tihna a ni a. Gen 6:4-ah hian mi lianhote chu ‘mi chak,’ ‘mi hmingthangete’ (Heb. *gibborim*) tih an ni zui ngihâl bawk a. He tawngkam pahnih hi taksa lian hrim hrim (giants) lam aiin lal te, rorêltu te leh mi ropui sawina a ni mah zâwk. Chuvângin Gen 6:1-4 thu hi mihring nunphung lo danglam avanga rorêltuten an duh duh nupuia an neih thu leh an thlahte aţanga mi thiltitheh leh chak an lo chhuah thu-ah a ngaih theih. Mahse an chakna leh thiltih-theihna chu Pathian duh loh zâwngin an hmang a, hrema tihchimih an nih ngawt loh chuan khawvêl a buai dawn a ni tih hi he lai thuin sawi a tum niin a lang.

2. Johana 14:14-ah Isuan 'nangnin ka hmingin eng pawh mi dil chuan chu chu ka ti zêl ang' a tih hi UPC Kohhran hian an tawngtai hmawr bâwk naah 'Isu, i hmingin ka dil a che' tih nêh hian a inmil ang em?

Ch. Lal Isuan, “Pa hnênah eng pawh in dîl chuan, keima hmingin a pe ang che u” (Joh. 16:23) a ti a. Isua hminga dil tûr kan ni e.

3. Isa. 9:1-a Zebulun ram, Nephtali ram tih te, Tirhkohte Thiltiha Mesopotamia ram leh Kappadokia ramte hi khawiah nge an awm? Tûnlai hian hming dang puin an awm em?

Ch. Zebulun ram hi Ako atanga Damasaka thlengin a tan tlang a, Naphtali ram chhim lam Aser ram leh Isakar ram inkara awm a ni a. Tûnlaia a awmna chu Israel hmar lam Syria leh Lebanon ram bawr vêl khu a ni ber ang. Naphtalia ram hian hmar lamah Lebanon a thleng thelh a, chhim lamah Jordan lama inkhawh thlain Wâd Bireh lama kualin Galili hmarthlang lam a zuk thleng a ni. Mesopotamia ram hi Tigris leh Euphratis lui inkâr ram

sawina a ni a, tûnlaia Iraq hmar lam ram khu a ni ber. Kappadokia ram hi Asia minor khawchhak lama Rom ram bung (province) lian tak a ni a. A huam chin zauh lam pawh hun hrang hrangah a danglam thîn. Tûn laia Central Turkey-a Nevsehir Province khu a ni.

Lalduhchhunga, Samlukhai zawhna

Z. 1. *Num 22:1-41-ah hian Balaama hi a châkna lama kal a nih khawi laiah nge a lan?*

Ch. Balaama hi a châkna lama kal a nih thu hi Bible-ah Chiang taka hmuh tur a awm lo. Bible-a a lan dân hi chuan Balaama an sâwm wawi khatnaah hi chuan Pathianin a phal lo va, Balaama pawh hian a zâwm ve mai a. An sâwm wawi hnihnaah hi chuan Pathian hian anmahni chu zui turin a ti a, a tûkah a zui ve mai a ni. Balaama hian Pathian duhzâwng chu anni zui loh hi a ni tih chu a hma atangin a hre Chiang tawh a; mahse, kal a châkna hi Pathianin a hmuhsak ang a, kan tu leh faten kan duh loh chung a thil tih luih an tuma an tum lui kan dâi duh lo ang hian Pathian hian

elsênna thu (ironical word) hmangin zui mai turin a ti niin a lang a, hei hi kan zirlaibu ziaktuin tar lan a tum a ni ang e.

2. Zirlaibu page 236 tlar 4,5-na Pathian chuan Balaama rilru hriain "...zui mai rawh; mahse, ka hrilh che chauh i ti tûr a ni, tih hi khawi aţanga lâk chhuah nge? Balaama khan a dil pawh a ni si lo va?

Ch. Helai thu hi Num 22:20 thu a ni a, kan zirlaibu ziaktu hian Bible lehlin tharin a dah dânin a dah a ni. Hetianga dah hi eng emaw zat a awm a, lehlin thar en tel theih chuan en thin a ţa hle.

**Upa Hrangá Colney,
Mualchêng zawhna**

Z. Balaka hian Israelte ânchhia lawh turin Balaama hi a ruai a. Ani lah chuan mal a sâwm hlahh ţhîn si a. Bung 23:3,4 etc.ah te, châng 16-ah te Pathian hmu leh hre Chiang hle si a nih hmel a. Hemi chungchângah hiian Balaka pawh a hlawhchham dêr a. Thup. 2:14. Jud. 11; 2 Pet. 2:15-ah te Balaam-a bawrhbâng taka chhuah vek

a ni a. Pathian duh loh zâwnge a awmna han sawifiah teh.

**Lalduhchhunga,
Samlukhai zawhna**

Z. 1. Balaama zirtirna hi khawi laiah nge a lan?

2. Balaama Thuthlung Thara a hming lanna thenkhat 2 Pet. 2:1-22, zawlnei der Juda 11, Thup. 2:14 zirtirna dik lo angin a lang a. Keini lahin a hrihlhâwkna I, II te kan zir hial mai si a, eng nge zir chhuah kan tum ang?

3. Zirlai 32-na sawiho tur (Kohhranho zingah Balaama anga thil dik tâwk lova sum hmuh ngaina tlat kana awm thei an gem?) tih hi kan zirlai aţanga zawhna lo chhuakah chuan a inpersan deuh a ni lo maw? Balaama LALPA thu anga rinawm taka a awm thu kan zir a. Lal Balaka pawh a thinrim hial a ni a. Keini pawh hian ringlo zâwlnei tia kan zirah hian zir tûr/ entawn tûr kan nei zâwk lo maw?

Ch. A chungá mite khi hlawm khata chhân theih a nih avângin a hlawmin hmun khatah chhang

mai ila.

Balaama hi LALPA/ Yahweh/Jehova/Israelte Pathian betu leh tihthu a ni tih chu Bible ngei hian a sawi a, 'LALPA ka Pathian' tiin amah Balaama ngeiin a sawi a (Num 22:18), inlârna a hmuh pawhin zawlnei dang ang bawkin zâwl angin a tlu niin a lang baw (24:25). Bible-ah hian Israel mite a hruai sual dân hi chiang takin hmuh tur a awm lo va; mahse, engati nge Thuthlung Thar lam hian a tha lo lamzâwng vekin a chanchin an sawia, an dem vek si tih hi zawhna pawimawh tak a ni reng a. Bible zirna atana thil pawimawh tak chu Bible pawn lama thuziak (extra biblical source) hi a ni. Chutiang zingah chuan Flavius Josephus thuziak hi lo en ila a chiang deuh mai thei. Josephus Flaviaus hi Juda mi, sipai lal leh historian ropui tak mai, AD 37/38 lai bawr vêla piang, kum zabi hnihna tan tira thi ta nia hriat a ni. A thuziakah chuan Balaama chungchang Bible-a kan hmuh chiah loh hi a ziak tel a. A ziak dân tlangpui chu lo tar lang ila -

Israel fate chu Balaaman

ânchhia a lawh loh avangin Balaka chu a thin a ur hle mai a, Balama chu a thawh bo ta a. Mahse Balaama chu a haw kawngah, Euphrates lui a kân dawnin Balaka leh Midian lallo chu a chah leh ta a. An hnenah chuan Pathianin chhiatna nasa tak laka a mi Israelte a humhim tlatzia te a hrilh hnuin Israelte chuan vanduaia chhe tê, hun rei lo tê chhûng an tuar ang a, mahse chumi hnuah chuan lo hmuvingil lehin an chung a hlei lântute chungah dinhmun hlauhawm tak a thleng leh ang tih thu a hrilh a. Israelten an tuar tur atan chuan anmahni chu hmanraw tangkai an ni thei tia hrilhin thurâwn a pe ta a.

An fanu hmeltha ber berte chu an theih tawpa chei mawia tir chhuaka, Israel mipate va lêm tûrin an riahbûk hnaia va târa, Hebrai tlangvalho it tura inpho lang turin a râwn a. Tichuan, an Pathian an biakna dan zawm tawh lo turin leh Midian pathiante an biak ve zâwk theih nâna hmin turin thu a rawn a, a thurawn ang chuan an ti ta a. Midian-ho chuan an fanute an tîr a, Hebrai tlangvalhote chu an hmelthatna

chuan zial thlu ta a, an pathian biaknaah te hruaiin an pathian chu an biakpui ta a ni tih thu a sawi a. Hetiang chi Bible pawn lam thuziak hi Thuthlung Thar ziaktute hian an hria ang a, Numbers bu lamah tel lo mah se an hmang tangkai ta a ni thei.

Balaama hian a tir lamah LALPA ðihin ðtawm tham hlih hlih thamna pawh a hnawl ngam a. Pathian thu a puan pawh hi Pathian thu dik tak a ni a, Numbers 24:17 thua “Jakoba atangin lal tiang a lo chhuak ang a, Israela atangin arsi a lo chhuak ang a, Moab ram tluanin a chhun tlang ang” tih thu phei hi chu Krismas sermon-ah pawh sawi tel a ni ðhin. A tâwp lamah Pathian chu kalsanin hnâwl mah se a hun hmasa lamah chuan Pathian thu dik tak a puang a, zâwlnei kalsual ti ðla a dik berin a lang.

T. Upa K.H. Hmingthanga, Kohima, Nagaland zawhna

Z. 1. *Kumin PTSS zirlai Num 22:5-ah chuan Beora fapa Balaama tih a ni a. 2 Pet 2:15-ah Besora fapa Balaama tih a ni leh si a. Balaama hian*

pa pahnih a nei nge? Beora leh Besora hi mi thuhmun?

Ch. Balaama pa hming ziaak dân hi a inang lo, Beora, Bosora (2 Pet 2:15), tih leh kutziak Bible ðhenkhat (MSS) chuan Beorsora tiin an ziaak bawk. Hming thuhmun vek, ziaak dân hrang mai a nih a rinawm.

2. *Num 25: 16-ah Midian-ho mi lian fanu Kozbi an thah tâk chungchâng thu-ah, tih a ni a. Bible lehlin tharah hian hri lên laia an chhun hlum an Lal fanu Kusii hmangin tih a ni leh si a, mi pahnih tihna nge? Kozbi leh Kusii hi hming mi inang, mi pakhat hming?*

Ch. Kozbi hming hi Hebrai Bible (Biblia Hebraica Stuttgartensia) lamah hian 'Kozbi' tiin a inziak a. Septuagint lamah pawh 'Chasbi' (khasbi) tiin a inziak bawk a. Samari mite Bible lamah pawh 'Kozbith' tih a ni a. English Bible lehlin hrang hrang (ASV, KJV, NASB, NIV, NJB, NKJV, NRSV, RSV, etc.)-ahte hian Cozbi ti vekin ziaak a ni a. Bible lehlin thar

hian Kusii tia a dahna chhan hi hriat a har viau, tihsual palh awm thei a ni a, Bible letlingtute pawhin hei hi en chian atan a that a rinawm e.

3. II Sam 24: 24-ah chuan, "Tichuan Davida chuan hruihzâwl leh bawngpa te chu tangka tlang sawmngain a lei ta a" tih a ni a. I Chro 21:25-ah chuan, "Chutichuan Davidan chu mi hmun lei nan chuan Ornana chu rangkachak sekel zaruk a pe a" tih a ni leh a. Hei hi tangka tlang sawmnga leh rangkachak tangka zarukte hi intluk tihna nge ni a, a man zat hi a va inang lo ve?

Ch. II Sam 24:24-a 'tangka tlang sawmnga' tih hi sap̄tawng lamah 'silver shekel' tih a ni a, I Chro 21:25 hi rangkachak sekel tih a ni thung. Israelte hian bûklung chi hnih an hmang thin a, an bûklung hmanah hian a narân (common weight) leh Lal bûkna (Royal weight) a awm hrang a. Hetah pawh hian a zâng chi leh a rit chia then leh a ni bawk. Chuvângin Davida thil leina man inang lo pawh hi

an bûkna hman inan loh vângah ngai ila a fuh ber ang.

Upa T. Remthanga, Hortoki zawhna

Z. Kumin PTSS zirlai 33-na Num 25:1,2 naah Israelte milem biak leh inngaihna suala hruaitute chu Moab mite niin ziak a ni a, bung 25:16-18-ah hian Israelte suala an hruai avângin Midian-ho do tûra fuihna thu kan hmu a, bung 31-naah hian Midian-ho do thu kan hmu leh a, Israelte hruaisualtu Moab-hote nia a lan lain Midian-ho an do tlat mai si hi eng nge a awmzia ni le? Mizoten "Zâwnga tuar ai Ngauvin a tuar," kan tih hi a va ang ve?

Ch. Moab lal Balaka hian Midian-ho hi anmahni tanrual-puiah a sâwm a, Balaama va dawrtute pawh kha Moab upate leh Midian upate an ni (Num 22: 2, 7). Peor hmuna Israel tlangval pakhatin a rawn hruai luh nula pakhat pawh kha Midian lal fanu Kozbi a ni (Num 25:6,15). Chumi avânga Moab-ho leh Midian-hote hi vaihma vek an ni.



A HMINGAH CHUAN MAK

(Isa. 9:6-7; Lk. 2:4-9)

– *Upa Dr. Lalzama
Lily Veng, Chaltlang*

Krismas kan lawm hian Isua chawimawina te, ngaihsanna te, zahna te, ngaihhlutna leh hmangaihna te a entir a ni. Isua lo piang ropuina leh ‘Maka’ a nih dan i lo chhui teh ang. Zawlnei Isaia’n kum 700 vel daih tawha a pian tur thu leh a hming tur nen lam a lo puan lawk a ni a, hei hi a ropuiin a mak em em a ni.

Isua piang hian khawvel hun hi hmun hnih BC leh AD-ah a then phawk a, hun zawng zawng inherna a ni. Isua la hre ngai lo pawhin Isua pian hma leh a pian hnu (BC leh AD) an ti vek a, Isua tel lovin kum bi sawina dang a awm lo.

Isua pian ni hi khawvelin an serh, sakhaw dang betute pawhin an hriat zauh ber a ni a, ring lo mi sumdawnge hian Christmas Cards/Trees, etc lei sen lohvin an zuar a, Christmas hun hi an hre em em mai zuk nia.

Khawvel lal ropui tak tak an awm tawh thin a; mahse, chatuana lal a awm theih loh, an ram ropui tak pawh a tlu

chhe leh thin. Isua erawh chu “...chatuanin a Lal anga, a ramin kin ni a nei lo vang” tih a ni (Lk. 1:33). Mihring thlima a tang chuan khawvelah chatuana lal a awm theih loh va/ram ropui pawhin kin ni a nei thin si a, han awih mai chi a ni lo, mahse a lo dik zel si.

Thuthlung Thar bu hi tawng chi hrang 1231 lain an let tawh a, Bible pum hi tawng chi hrang 469-in leh a ni tawh an ti a, an la let mek zel a, lehkhabu darh zau ber a ni. Hetianga tawng chi hrang hranga Isua pian thu leh a chanchin ziahna anga darh zau hi sakhaw dangah pawh a awm hauh lo.

Vantirhkohvin Isua pian thu berampute hnena a puan khan Lalpa ropuinain an vel chu arawn chhun êng a, an hlau ta em em a, zan dang pawha êng ngai rêng rêng si lo, electric êng lah awm ngai si lo, an vel lo êng ta ut a, vantirhkoh lo lang ta bawks chu hlauh âwm rêng pawh a ni. Vantirhkohvin nausen pian thu arawn puan awm chhun a ni ngei ang. ‘Mi tin ta tur’ arawn ti leh nghâl a. Mi pakhat ni si mi tin ta tur ni thei hi khawvelah an la awm ngai si lo, a mak teh asin. Pathian hriattirna Chiang tak lo chuan Mari pawh khan ‘mi tin ta tur’ tih hi a awih thei lo vang. Mahse, hausa leh rethei, lal leh mi tin, phâr te, uire te, zeng te, ngawlvei te, natna tuar mêk te, lungngai lusunte tana damna leh chawlhna a lo ni si hi mak tak a ni, a hmingah pawh ‘Maka’ tih âwm rêng a ni.

Isua lo pian khan ‘Chhandamtu a piang ta, Lal Krista chu’ tih a ni. Mihring ɣawnga ‘Chhandamtu’ tih piahlam daih hi a chhandamtu nih dan a ni. Amah ring apianginkum za mai ni lovin ‘Chatuana nunna’ an nei hi a makin a ropui

a ni. Kan hring nun hman mekah pawh hlauhna leh manganna lakah te, natna leh lungaihna lakah te, sual leh thihna ata te min chhandam a; chhandam kan ngaihna zawng zawngah chhandamtu a la ni zel. A thih hnuah a lar telh telh a, hnam/ram pakhat mai chhandamtu ni lovin ‘Khawvel chhandamtu’ zuk ni a!

Van mipuiten khawvela lo kala anrawn lawm awm chhun chu Isua lo piang hi a ni. Van mipuite kha lo hmuh ve a châkawm hle mai. Hmeichhia nge mipa an nih, an thawmhna hâk te, hmel hriat an awm em? Nula tlangval nge, tar leh naupangte an tel ve em, anrawn intlar fel ɣup nge, an awm khawm tup tup? tih te hriat a châkawm a ni. Ngawi rengin anrawn lang satliah mai lo. “Chungnung berah Pathian ropui takin awm rawh se, lei chung a lawm em em mihringte hnenah remthu leng rawh se,” anrawn ti a.

Hei hian vanah pawh ‘Chungnung berah Pathian ropui takin awm rawh se’ an la ti ɣin tih min hriattîr a. ‘Lei chung a lawm em em

mihringte' tih hian mihringte min hmangaihzia a puang a, 'Remthu leng rawh se' an tih hian lei leh van in remna turin Isua a lo piang a, Remna Lal a nihzia an puang a ni. Isaian, "A ramah remnain tawpintai a nei lo vang," a tih angin a ram din dan te hi a mak a ni. Isua lalnaah chuan remna a la awm zel a nih hi. Tawpintai nei lova remna hi Isua tel lo chuan a harsa thin a ni.

Khualbuka an len ve tak loh avangin Isua chu ran chaw pekna thlengah a mu a. Lei leh van Lal meuh mut nan chuan a inhmeah lo hle mai. Khualbukah khan lo awm ve ta se mi chanai a luah tihna a ni ang, chu chu Isua zia a ni lo. Tu man an rawn chuh buai hauh loh tur hmun hnuaia hnung, ran chaw pekna thlengah a mu a ni.

Patea chuan, "Bâwngin tlâwm ka Lal riangvai tak saw, a chûn riang Marin a chawi e," a ti a. "Kaisar lal lai ni tla zâm vêl hnuaiah ka lal nau ang tap e." a ti baw a. Nausen Isua chu ran in hrehawm tak leh khaw vawt hnuaiah Marin a pawm tap

ngawk ngawk mai a ni. A pianna rêng a tlâwm a, bâwn in anga tlâwm thinlungah chauh a lo piang thar leh ang a, thinlung chapo leh khawvela khatah chuan a lo pian thar lehna chi a ni lo vang.

Khawchhak mi fîngte kha arsiin a hruai a, naute awmna chung zawn a thlen hma loh chuan an hmaah a kal zel a ni. Hetianga arsiin a hruai hi khawvelah an awm leh tawh ngai lo. Hei hi Isua piang ropuizia leh a makzia tilangtu a ni baw. Tin, nau piang hlim hi tu man chibai an buk ngai lo; mahse, mi fîngte chuan bawkkhupin Isua chu chibai an buk a, thilpekte an hlan a ni.

A pian dan te, a nihna te, a hnathawh te, a hmangaihna te, a ram din dan te, a tlawmna te, a lalna te, a rorel te, a mite a awp khâwm dan te, a tlanna te, a thiha a thawhleha te a mak em em a, Remruattu Maka a ni.

Ngaihtuah zui atan

Lal Herod-an puithiam lalte leh lehkha ziaktute ko khawmin Krista pianna tur a zâwt a. Anni chuan,

“Zawlneiin a ziaak kha, nang Bethlehem, ...i chhung aṭangin awptu a lo chhuak dawn si a...” tiin zawlnei thu lo sawi leh a pian tur thu chu an lo hre zat zat hle.

Krismas hman kan tum dan hi Isua kan hriat danah a innghat thin. Thenkhat chuan khawvel nawm chenna hun emaw tiin nawmsip an bâwl a, Krismas hmang an ni hauh lo. Krismas an ngaihtuah dan a dik lo a ni. Chuvangin Isua tel duhna tur programme-ah chauh i tel ang u. Chibai buk tum lova tlanbosan

thin awm mah se, rorel tura a lo kal hunah chuan tu mahin an tlanbosan ngai tawh lo vang.

Pathian ngaihsak Sumeona chungah Thlarau Thianghlim a awm a. Thlarau hriattirin Pathian biak inah a va lût a, nausen Isua chu a kuangkuaah a, Pathian a fak a ni. Thlarau Thianghlim neitu hian Isua an chawimawi thin a, Isua thu chu mi dange an hriattir thin a ni.



“Krismas hunah hian hmangaihna thu a langsar thin, Krismas hi hmangaihna avanga lo awm a nih vang a ni. Mi tinin he hmangaihna nun hi nunpui ila Pathian i chawimawiang u.”

– Josepha Emms

“Krismas thing bula thilpek tha leh hlu ber chu hlimnain a tuam theuh chhungkuua mi mal mal awm ho hi a ni.”

– Burton Hillis

“Jerusalema puithiam lalte ai chuan ran ina bawngpa leh beramten Krismas hmasa ber awmzia an hre fiah zawk ang baww khan tun thlengin thil awm dan a la pangngai reng a ni.”

– Thomas Merton

TIDAMTU KRISTA (Mal. 4:2)

*– Rev. Lalnghinglova
Mission Vengthlang*

Juda-ten Messia an beisei lo kal tura chu mite tidamtu a ni ang. Heta Malakian a sawi dan tlangpui chu, Lalpa ring lote tan chuan Lalpa Ni chu thim a ni ang a, Lalpa tih tute tan erawh chuan felna ni, malsawmna a lo chhuak dawn a ni. Hebrai-ho hian, khawvâr hi chhak lam a tanga thla neia lo thlâwk thla delh delh angin an suangtuah a; ‘zîngthla zârin...’ tiin hlaah an chawi a, a thlaah chuan damna awmin an sawi ta a ni. Messia, mite tidamtu a nihzia a lanna tam tak a awm a, pakhat chauh han sawi i la, “Ani chu kan bawhchhiatnate avangin hliamin a awm a; kan khawlohnate avangin vuak thitlinin awm a;... a vuakna vualtea tihdamin kan awm ta,” tih hi (Isa. 53.5). Chu chu Lal Isua-ah hian a lo thleng famkim ta a, “Chanchin Tha hrilin, dam lohna tinreng leh natna tinrengte tidamin khaw tê leh liante a fang zêl a,” tih kan hmu (Mat. 9:35).

Lal Isuan tihdam rawngbawlna hna a thawh hi Kohhran, Krista taksa (Eph. 1:23) hian a chhunzawm zel a. Hmun tam takah damdawi in tha pui pui a din thliah thluah a. Mawlna thim tikiang turin School, College, University tha pui pui a din thliah thluah baw a. Chûng tihdamna hrang hrang kohhranin a dinte chu hetiang hian sawi ila:

“Nangniho hi Krista taksa chu in ni a, a pêngte in ni theuh baw a (I Kor. 12:27 lehlín thar). Taksa hi pakhat a ni a, pêng tam tak a nei a, taksa pêng zawng zawng chu tam hle mah se, taksa pakhat a ni ang hian Krista pawh chu chutiang chu a ni (ch. 27). Pathianin a kohhranah heng mite hi a dah a: A pakhatnaah Tirkkoh te, a pahnihnaah zawlnei te, a pathumnaah zirtirtute, a dawtah

thilmak ti thei te, a dawt lehah tihdamtheihna thilpek nei te, mi tanpui peih te, rorel thiam te, tawngghriatloh chi hrang hrang nei te (ch. 28).

Sâwt tlânna turin mi tin hnenah Thlarau inhriattirna chu a lo thleng theuh va,” tiin (ch. 7).

Lal Isua, mi tinte thian:

Hun pek belhin, Bungkawin Bialah 1987-88 khan Pastor hna thawk tura ka va thawh leh dawn khan, Phil. 2:5-11 thu, “Ani chu mihringa lo piangin bâwih chan a rawn inchantir a...thih thlengin thu a zâwm a tih kha ka han chhiar a.” Ekhai, Lal Isua chuan, tihdam hna thawk turin, kan hnên a lo thleng a ni maw? Kei hian Bungkawin mite hnên ka thleng ve thei ang em aw?” ka ti vang vang a, ka va tum ve ta a. Ka hun a han tawp ta a, mite hnên thlen chu sawi loh, mi hnên thlen harzia ka va hre thei chauh a ni.

‘Hnên thleng’ tih chu han sawi zel ila. ‘Mi sual thian,’ tih hi sawi kan tum tak chu a ni. Bible chuan, “Tu mah mi

fel tak rêng an awm lo, pakhat tê mah an awm hauh lo,” a ti (Rom 3:10). A tlangpuiin mi sual chu kan inti theuh va. Mi tinin ‘mi sual’ kan tihte chu an awm alawm; mahse, chutiang mite thian nih chu a va awlsam lo ve! Lal Isua chu, “Nazareth thil tha a chhuak thei em ni?” an tih hun lai khan, “Nazaret Isua,” tih leh, “En teh u, mi vir, uain heh, chhiah-khawntute leh mi sualte thian saw” tih a hlawh a! (Lk. 7:35,36).

Unaute u, Lal Isua chu a chhandam tur mi sualte thianah a insiam ta a nih chu. Chuti a nih chuan keini hi tu thian nge kan nih ve ang le? Chutiang ni tur chuan tu mah kan inphûl lui thei lo vang a, kan indem thei bawh hek lo vang. A hmaa kan sawi tak ang khan, ram zau takah rawngbawlna zau taka thawk zingah khan kan zain kan tel vek tawh a. Mi sualte thian tih hian rilru a khawih em avangin heng thu kam hnih khat lek hi han sawi leh ila. Kan rin loh tak hian, tuten emaw, kan hmangaihna hmel hmuh te, kan lainatna tawngkam khat chauh

pawh hriat beisei te hi an lo awm mial ang em le? Mi chhumchhiate leh mi sualte tan eng emawtia an thian kan nih theih dan a awm ang em?

*Thian chutiang ka hriat hmaa,
Min hmangaitu ka hmu ta;
Hmangaihna kutin min vuana,
A hnenah min hruai ta a.
Ka thinlung chhungril berah chuan,
Hmangaih hruiin min phuar ta;
Ka ta a ni, a ta ka ni;
Chatuan, chatuan, chatuanin.*

Heng hlate hian kan hnenah eng thu nge an sawi ang le?

*I kiangah thimah mi an thi,
Thlânah thlamuanna nei lovin;
Meichher lain chhi êng zau rawh,
Thim chhah ber pawh a kiantir ang.

Chanchin Tha hi hril zelin,
Khawvel tawp thleng pawhin;
Thihna daihlina thuten,
Chu ri chu an hria ang.*

Kan taksa leh thlarau damna minrawn thlensaktu, Krista chu fakin awm rawhse, Amen.

— — — — —

“Kan tân naupang a lo piang a, fapa pêkin kan awm ta a; rorêlna chu a kokîah a chuang ang a: a hmingah chuan Maka, Remruattua, Pathian Chaka, Chatuan Pa, Remna Lal an ti dâwn si a” (Isaia 9:6).

Kristian Tlangau chhiartu zawng zawngte
Krismas chibai kan buk a che u.
— Editorial Board & Staff

MI FINGTE KHAN ARSI HRUAINA AN PENSAN EM NI?

– *Upa Zarzokima Khiangte
Madanrting, Shillong-7*

Khawchhak mi fingen Isua chibai buk tura an lo kal khan, khawchhak atangin arsi an hmuh khan a rawn hruai vang vang a, nimahsela Jerusalem an lo thlen khan, arsi hruaina chu pensanin lal Heroda-ina luhsan angin sawi a ni tlangpui a. Amaherawhchu, Pathian thu sawi dan chu niin a lang si lo.

Matthaia ziaak hi ngun takin han chhiar ila, a sawi chiang hle a ni. Bung 2:2-ah “Khawiah nge Juda-te Lal lo piang chu? khawchhak lamah a arsi kan hmu a, amah chibai bûk turin kan lo kal a ni,” an ti a. Khawchhak lamah a arsi an hmuh thu an sawi mai a ni. Arsi-in a rawn hruai thu an sawi lo va, a rawn hruai thu a lang bawk lo. Lal thar lo piang ta chu lal inah lo chuan a pian an ring lo a ni ngei tur a ni.

Bung 2:9 hi en leh ila, “Tin, lal thu chu an hria a, an kal ta a; ngai teh, khawchhak lama arsi an hmuh kha naute awmna chung zawn a thlena a din hma loh zawng an hmaah a kal zel a.” Lal Heroda-in ata an chhuah veleh khan khawchhak lama arsi an hmuh kha (hun kal tawh sawina) a lo lang leh ta a, chu chuan

naute awmnaah tak a hruai thleng ta zawk a ni. Jerusalem atangin Bethlehem naute awmna in chung zawn takah a ding ta chat a ni. Hai rual lohin arsi hian a kaihruai a ni. Arsi hruaina hi khawiah mah mi finge hian an pensan lo. Tehkhin thu rem tak ni mah sela a dik lo a ni.

Khawchhak mi finge te hi tute nge an nih? Khawchhak mi finge hi arsi lam zir mi, Persia ram emaw, Arabia chhim lam emawa cheng, Pathian ring mi niin an sawi. Arsi atanga Chhandamtu lo pian thu an hre thei hi a mak hle. Num. 24:17-a hrilhlawkna atang hian an chhui ni ngei tur a ni:

“Nakin hnua a awm dan tur ka hmu a, tun mai piah lam ka hmuhsak a: Jakoba atangin lal tiang a lo chhuak ang a,

Israela atangin arsi a lo chhuak ang a..."

Arsi mak danglam tak an hmuh avang maia 'Chhandamtu' leh 'Lal' a lo piang ta tih an awih mai thei pawh hi an rinna chakzia leh Pathian thu sawi an rin ngamzia tichiangtu a ni. Chhûttu thenkhatten he arsi hi *planet* pahnih, Jupiter leh Saturn inbelhbawm lai a nih an ring. Engpawh ni se, khawchhak lamah arsi mak danglam tak zawng an hmu a ni.

Amaherawhchu, mi fîngte hian zawlnei Mikan kum zabi sarihna hma lama Isua pian thu a lo hrilhlawkna hi an hre fuh lo em ni, a tih theih a ni. Hria ni sela Jerusalem pan lovin Bethlehem pan mai âwm tak a tih theih hle a ni. Lal Heroda in chu pan ta lo sela chuan naupang tam takin an thih phah lo tur kan ti âwm e. Anmahni avangin Bethlehemah tahna râpthlâk tak thleng mah sela, Pathianin zawlnei Jeremia (3:15) a lo hrilhlawktir avangin a chatuan remruatna thilah pawm mai ila hahdamthlak zawkin a rinawm.

Naupangte Heroda'n a râwt chhan hi 'Judate lal' tih khan a dinhmun tiderthawng dawna a

hriat avang a nih a rinawm. Huphurnha avang a ni ngei ang. Pilata pawh 'lal' tih hian a tibuai a ni. Tin, mi fîngte hian beramputen nausen Isua chibai an bûk lai vel khan an bûk lo niin a lang bawk. Thla eng emaw zat chu an hmang ngei ang a. Chu veleh beramputen Isua chibai an buk khan tawng bul lamah chuan Isua kha nausen piang hlim anga sawi a ni a, mi fîngten chibai an buk khan Isua kha naupang lian tawh tak anga sawi a ni, an ti.

Heroda pawhin Isua pian hun lai tak dilchhût taka an zawh danah leh kum hnih achin hnua lam a râwttîr danah khan, Isua kha khatih hun lai khan nausen piang hlim chu a ni lo tih a tichiang bawk a ni. Tin, thawnthuah mi fîngte hi pathum ang leh lal anga sawi a ni pawh hi Bible chuan an zat emaw lal an nihna emaw a sawi lo va, an thilpek erawh chu pathum, thil chi thum a nih thu a sawi mai zawk a ni.

Mi fîngte ang hian Pathian thu hi zir ngun ila, ring ngam ila, zâwm ngam bawk ila, chu chu ring loten kan Pathian rintlâkzia an hriat theihna tur chu a ni.

KAN KOHHRAN PIANHMANG - II

– C. *Vanlallawma*
Mission Veng

He thupui chiah hi 1990 March thla Kristian Tlangauh ka chhuah tawh avangin tun tuma mi hi ‘Kan Kohhran Pianhmang - II’ ka han ti a. Hmana ka ziah lai khan kan rawngbawltu siniar-ho, kan bul leh bâl leh kan thurin history hre âwma ka ngaih deuh deuh ka zawt kual hle chungin an ngaihven loh lam a lo ni chêk a ni ang chu, rin aiin chhui chian a lo har a, kha mi tum khan sawi theih a tlem hle. Mi thiamten a hnu kum 10 dawn laiah an han chhui zui a, tunah chuan kan hriat belh ta deuh. Kan thurin sawm (ten articles of faith) hi eng tik laia siam nge, tute phuah nge, tih te hriat châkin 1980 vel aţang khan mit ka l n  n a, ka ngaihven zui reng a. Tun thleng pawh hian duh ang tak chuan kan la hre kim thei lo fo a ni. Heng thu hi chipchiara sawi chuan a sei lutuk dawn a, a theology lam en lovin history pawimawha ka hriat lai tlemte han ziaik leh ila.

India ramah hian Presbyterian kohhran hi hmar chhak kilah PCI tiin kan awm l t l t chauh tawh a, kan tlem hle mai. India ram hun kal tawh kan thlir l t chuan missionary hun ropui, 1800 leh 1900 inkar kum za chh ng khan he Hindu ram thim vei hian khawvel hmun dang a angin Presbyterian hnahthlak missionary-te an lo feh l t zung zung a. An rawngbawl na leh an sulh n  pawh a ropui khawp mai. Zirna leh tihdam rawngbawl na lama an hnathawhte chu vawiin

India ram hian a rah a sengin a hl wkna a tel m k a ni.

India rama Presbyterian hnahthlak mission-ho chuan t rtu kohhran leh Board a hran miau avangin a tir lam hun eng emaw chen chu harsatna neuh neuh an taw  chho va, chung avang chuan rawngbawl ho theih  lzia an hre thuai a, thawh ho dan kawng an dap ta a. Chutiang  lzia ziaka pamphlet 1863-a theh darhtu, Scottish Presbyterian Upa, J.T.MacLagan-a chuan kawng

a han sial hmasa a. Thahnemngai taka bei zuitu chu Northern India Synod-a rawngbawltu, American Presbyterian missionary Rev. Dr. J.H.Morrison-a, a hnu lama 'chief architech of Presbyterian Union in India' an tih tak chu a ni. Anni Synod chuan thawhhona kawng zawngtu Committee dinin, 1871 January thla khan Church of Scotland, Free Church of Scotland, United Presbyterian Church of Scotland, American Presbyterian Church, leh Reformed Presbyterian Church (USA) aiawhte an ko khawm a. Chungcho chuan thatho takin chumi kum tawp November ah Allahabad Conference kovin zau zawkin an ngaihtuah ho leh a. Presbyterian hnahtlakho talina thawhhona tha neih mawlh chu an lungkham a. Anni hovin an rel angin 1872 Dec. thlaah Allahabad Convention an ko leh a, chuta Presbyterian minister leh Upa 42 kal khawmte chuan ngun taka engkim an ngaihtuah hnuin 1873 November ni 26 khan 'Indian Presbyterian Confederation' an han invuah lailawk a. Hmathlir tha lehzual neiin, dân bu

te an duang zui a. Tichuan an Dân Bu siam thar te chu pawmin Dec. 23-24, 1975 khan Presbyterian Alliance of India (PAI) tiin tanhona pawl an din ta a ni. Thiltum pawimawh bik pali an nei a—

- (1) Thu khat vua leh inngai-chang tawna India ram Presbyterian Kohhran thawhhona kawng zawn.
- (2) Thawhho dan leh in tanpui tawn dan kawng dap.
- (3) Chanchin Tha hna thawk thei tura tualchhung kohhran tihngheh leh tihchangtlun.
- (4) India ram Presbyterian Kohhran ding tharte inpumkhatna tur ngaihtuah.

Kum 1877 December-ah Presbyterian Alliance rorel inkhawmpui (council) hmasa ber Allahabad-ah kovin, kan sawi tak Rev. Dr. John Hunter Morrison-a kha Moderator a ni a, ziaktu (clerk) chu James Williamson-a a ni. Thu tam tak an ngaihtuah a, anmahni theuh pawh inbih chiangin India ram Presbyterian kalhmang tur te an sawi ho a, phur takin kalphung

inang tlang neih dan tur an ngaihtuahho a. Inhriat tawn nan 1888 atang khan chanchinbu Indian Standard an tih chu an chhuah ta nghe nghe.

Mahni kohhran nihna hlip si lova mission field-a pawm tlan theih tur kalhmang leh thurin duan chhuah chu thil awlsam a ni lo. Tirtu kohhran (home church) lam nen indawr a t̃ul reng a, chu chuan a tiharsa a ni. PAI Doctrine Sub-Committee Convener Rev K.S. Macdonald-a te chuan inngahna thurin atan Tirhkohte Thurin emaw, Nicea Thurin emaw, England Presbyterian Thurin Article 24 emaw, India ram Scottish Kohhran Pathumte Thurin emaw zingah duh ber thlan mai a t̃ha em tih te an dinpui a. India ram Kohhran t̃iak t̃ir zinga mission pawl hrang hrangte inhman t̃awm tur a nihna chuan ngaihtuah a tiharsa bawk.

Ngun taka an ngaihtuah ho hnu chuan Scot-ho thurin chu t̃lai deuh hnuah an thlang ta a. Kenneth Lawrence Parker-a'n a ziaik dan chuan he thurin hi Scotland Presbyterian Assembly hnuai Foreign Mission Committee-in, 1878-a a din Doctrine Sub-

Committee te kutchhuak a ni. A tir takah chuan India chhima Scottish Kohhran pathumten tualchhung kohhran rawngbawltu (Office Bearer) an nemngheh turte thuvawn atana an phuah a ni a, thu hlawm (article) sawm leh pakhat awm. PAI General Assembly 1882-in an han thlir velin thu pawhchah mai a harsat avangin ngaituah t̃hatah an khek a. India chhima Scottish Kohhran pathumte erawh chuan 1883 khan ihe lovin an hman ngal. Chutia annin rei fe an hman hnu chuan kohhran pawl dang nen an thawhha, Synod of Southern India chuan 1901 khan Thurinah an pawm (adopt) a. Hemi hnu lawk, 1904-ah, article 11 chu 12-ah siamin India hmar lam Presbyterian Kohhran, 'Presbyterian Church in India' tia inzawm khawm tate chuan Thurinah an pawm ve leh a. Tichuan 'The Synod of Southern India' Thurin 11 chu 'Presbyterian Church in India' Thurin sawm leh pahnih (Twelve Articles of Presbyterian Church in India) a lo ni ta a. India ram Presbyterian Kohhranho chu kohhran

pawl dang nen 1924 ațanga United Church of Nothern India (UCNI) tia an inzawm khawm hnu thlengin UCNI chuan Thurinah an hmang zui zel a. Keini pawhin articles 12 chu 10-ah kai tawiin 1924 ațanga tun thlengin Thurinah kan hmang ta zel a ni.

Kan Thurin hi a tawi naa, hmangtu leh pawmtu an lo zau hle. Sawi tham leh chhui zel tham a ni. America chhim leh hmar ațang te, Canada leh Australia ațang tea Korea rama thawktu missionary-ho pawhin 1905-a Korea ram National Presbyterian Church an din hlimin, he thurin hi Asia khawmualpuia Presbyterian Mission zawng zawngte thurin ințawm tlan atan ța tawka ngaiin 1907 khan thurinah an lo pawm (adopt) ve nghal a. Hun lo kal zelah Korean Presbyterian Kohhran chu inthen darh nasa hle mah se a tam

zawkin thurin bulpuiah an la ngai reng a, tun hnu lama inthui khawm leh nan an hmang leh lo vang tih sawi theih a ni lo. Tun laia India Hmar Kohhran (Church of North India)-ah hian UCNI-in a chhawm lut a, tun thlengin kohhran mipui maktaduai sawmhni dawn laiin thurinah an vuan mek a. Asia khawmualpuia Protestant mipui maktaduai telin thurina an pawm, ram hrang leh kohhran pawl tam takin inngahna tlaka an ngaih a lo ni reng mai. Korea ațanga China thlengin he thurin hian min lo phuar khawm a. A pawimawh angin a neitute hian kan lo hre tawh lo zawk a ni. Chutiang taka thurin pawimawh ni si, Kristian thurin la khawmtu (compiler) leh chhuitute hian an lo hre lo ve leh zel a, a mak hle. Keini zawngin hre chiang turin i zir zel ang u.

PATHIAN BERÂMNO

Pathian Fapa meuh ran chaw pekna thlenga mu hi mak kan ti țin. A pianna chhuat lah buhpawl leh phaitual hnim, ran nena inhnim hnai tak a ni a. Ran ina hetiang taka piang hi kan lainatin a mak kan ti a ni. Mahse maw, berâmno na na na chu khawi dang vakah nge a pian ang? Ngai teh, Pathian Berâm No a ni tlat mai! – Bess A. Olson

KRISTIAN ȚHALAI PAWL DIN KUM LEH DIN A NIH DAN

– *Rev. Thangpuiliana
Chaltlang*

Kristian Țhalai Pawl din Țan dan leh a Țobul sawi theia ka la dam hi Pathian malsawmna ropui tak a ni. A dinnaa tel ve ngei leh a chin chhuaka hretu ka nih avangin, a hun leh kum dik lo hman a ni ta mai hi pawl ka ti em em a; vawi eng emaw zat siam dik ka lo rawt tawh a. Amaherawhchu, a la hun lo deuh pawh a ni ang e, vawiin thlengin KȚP din kum chu 1954 angin kalpui a la ni ta reng a. Pathian pawh a zahawmin ka hria a, chuvangin siam dik a nih hma chuan chawl thei niin ka inhre lo a ni.

Kristian Țhalai Pawl hi November ni 30, 1953 zana din a ni a, a hmun chu Zirtirtu Training School a ni a. Hemi zana tel ka hriat reng chu Rev. O. W Owen-a, Upa Chawngzika, Pu C.Z. Huala, Pu Lalthankima, Pi Owen-i (amah chauh hmeichhe kal awm chhun a ni), Upa C. Rokhuma, Pu Ch. Chhunbura te an ni a. Pathian thu zirlai kalte chu - Thansiam (Final year), Thangpuiliana (Final year), Luka (Second year) Thanhnuna, Vanlalkunga te kan ni.

Pu Owen-a'n thu a sawia, a sawi rei lo, Țha kan ti tlang

a, lungruat takin KȚP chu kan din ta a, hetiangin–

Office Bearers

Leader	: Rev. O.W. Owen-a
Asst. Leader	: Pu Lalthankima
Secretary	: Nl. Zokhumi (absentee)
Asst. Secy.	: Luka (Pathian thu zirlai)
Treasurer	: Pi Owen-i

Kum 1953 March-April velah chuan Pu Owen-a hnenah, “Ka pu, i pawl min dinpui, Student Christian Association (College a nih hnuah Student Christian Movement) hi member kan tlem êm a, chuvangin kan Țhalai zawng zawng huap zo tur KȚP min

dinpui ta che,” ka ti a. Ani chuan, “A tha ang, kan din dawn nia,” a ti a. Ni khat chu, chawhnu tlai lamah Luka a lo kal a, “Rev. Owen-a’n minrawn tir a, ‘Puia (Thangpuiliana) kha zaninah KṚP din tawh tur a ni a, lo kal ngei ngei rawh se,’ a ti,” arawn ti a.

Hemi zan hian lungual takin KṚP chu kan din ta a. Inkhawm banah Gate bulah “Rev. Owen-a’n min lo châng a, “Puia, lo ding teh,” a ti a, kei chuan, “Eng nge ni ka pu?” ka ti a. Pu owen-a chuan, “Vawiin tlai khan keimah lo kal lovin Luka ka rawn tir kha ka tisual a ni, keimah ngei kha lo kal tur ka ni a, nang hi KṚP din rawttu i ni a, chuvangin i ngaihdam ka ngai a ni,” a ti leh a. Kei chuan, “Ngaihdamna tur che ka nei lo, sawi tur ka neih chu Kohhran a thalai zawng zawng huap zo tur Theological School gate bula kan sawi dun kha zanin hian min tih hlawhtlinsak ta a, ka lawm em em a ni,” ka ti a. Thla bial êng tak hnuaia kei, a naupang tlawm tak hnena he thu a han sawi hi a rilin a Pathian thu a ni.

Hlim takin kan in mangtha ta a ni.

Pu Owen-a hi Mizoramah awm rei lo mah se, Pawl pawimawi tak pahnih - Student Christian Association leh Kristian Thalai Pawl min dinpui hman a, mi tlawmngai, Mizote tana thil tha duh, mi zahawm tak a ni.

Kum 1953 December thlaah final year zirlaite chu kan zirlai zovin kan chhuak ta dial a. Second year zirlai, Luka chu Asst. Secretary-ah a lut a. Kum 1954-ah chuan Pathian thu zirin Cherra-ah Sapbawiha leh Thansiam a te nen kan kal ta daih nghe nghe a. Tuna KṚP din hun atan an pawm, 1954 February-ah hi chuan a dintute zinga tel keiniho chu kan awm tawh lo. KṚP din hun chungchanga hma ka lo lak tawhnate leh chhuina thenkhatte:

1. Kum 1970 khan Pu L. Rinmawia GS chuan, “KṚP din kum atan 1953 hi hmang lovin, 22.02.1954 hi hman a ni tawh zawk ang,” tiin thu a chhuah a. Hetih lai hian Sialsukah ka awm a, Aizawlah va kalin, “I thuchhuah hi a dik lo, sût rawh,

a dik chu tuna kan hman lai hi a ni e,” tiin ka va hrilh a. Kei chuan, “Eng tlawhchhanin nge hei hi i tih?” ka ti a. Ani chuan, “Record hmasa ber tlawhchhanin,” a ti a. (chu record a tih chu provisional committee a hnuaia kan tarlan hi a lo ni a.) Tin, “Inbiakrawnna siam la, kei pawh ka lo tel ang e,” ka ti a, ka haw leh ta a. Mahse, inbiakrawnna eng mah siam ta lovin, kum 1971 khan ni 22.02.1954 chu din tan kumah an pawm ta mai a.

Hemi hnuaa pawh hian thu dik tar lan tumin vawi eng emaw zat ka bei a, lehkhaw pawh ka theh lut bawka; mahse, ka la hlawhchham ta zel a. Tin, kum 1984 khan Rev. C. Rosiama CKTP leader a nih lai khan a Office-ah ka kal a, “KTP din kum hi ti dik rawh u, hei hi chu a dik lo,” tiin ka hrilh a, ziaka lehkhaw theh lut turin min ti a. Lehkhaw ka theh lut bawka. Chutah chuan a din zana thiltih leh O.B kal dange hming Rev. Owen-a thusawi te nen ka ziaa.

2. Kum 2004 khan Golden Jubilee Souvenir sub-committee-in KTP din kum sawipui turin min sawm a. Synod Conference Hall-ah kan thu ho va, hetah hian Pi

Zokhumi pawh a tel a. Record hlui an neih chu an rawn la a, chu record-ah chuan, *Minutes of the Kristian Thalai pawl Provisional Committee held on 22nd Feb, 1954* tih a chuang a. Thurel record tawpawh chuan Zokhumi 30.IX.1954 tih a chuang bawka. February ni 22, 1954-a thurel September thlaa Signature pek daih hi a inhmeh lo hle. A rinhlelawm em em a, hei ber kher hi KTP din hun atana pawm a lo ni leh zel hi a fuh lo vel vek a ni. A inkarah hian thla 7 leh ni 7 a tla a, a ni chuan ni 220 a tla a ni. Provisional KTP-ah hian committee member hming pakhat mah a lang lo va, a hmun leh hun pawh ziaa a awm lo. General Conference-ah hian ziaaktute pahnih NI. Saptawni leh Tv. Vanlalkunga te ruat an ni a, Zokhumi chu committee member panga zinga pakhat ni tura ruat a ni bawka.

He record hi a dik thei lo. General Conference neih hnua ziaa a ni tlat mai. Hemi chungchang hi ‘KTP Lamtluang’ (KTP Golden Jubilee Souvenir)-ah chiang takin a lang.

Kan thu ngaihaa khan kir leh ila, he inpawlhonaah hian a din dan te, a hun te pawh ka sawi a.

Pi Zokhumi pawhin a din zana a tel loh thu a sawi a. Hemi ni hian Pu Lalduhawma, Souvenir Secretary chuan, “Ka pu, hmana i thu zia kha a la awm reng a, hei hi lo chhui tel sela chuan a din hun hi a fel daih tawh ang,” a ti nghe nghe a.

3. Kum 2006 January ni 6 khan Rev. Owen-a Missionary Annual Report 1953- 54, 55 chu KṚP office-ah ka theh lut a. Chu report-ah chuan KṚP din hun November ni 30, 1953 a nih thu ka zia kha a. An bawhzui ta lo va, a reh ta vang vang a. Kum 2009 khan, KṚP office-a kalin ka zawt leh a. Eng mah an lo la ti ta chuang lo va. “Tun thla hian ngaihtuah rawh u,” ka ti a. Hemi hnu hian member pathum nei commission an din a. Mahse, chu commission chu an um zui ta lo va. Kum 2010-a ka va kal leh chuan an chhui hman loh thu an lo sawi a, chhui zui a ni ta lo.

4. ‘KṚP Lamtluang’-ah hian Bung l-naah a tobul chungchang thui tak a chhui a. Phek hnihna column hnihna paragraph hmasa berah chuan heti hian a inziak a, “Feb. 22, 1954 hi KṚP din tan hun dik tak chu a ni lo phawt mai le, chuti a nih chuan eng tika din

nge ni ta ang?” tih kan hmu a. Tin, phek 6-na first column paragraph tawp ber atangin hei hi kan hmu “General Organizing Secretary hmasa ber Nl. Zokhumi B.A (Honours)-in February 25, 1954-a Pastor Bial, ‘Kristian Thalaite’ hnena lehkathawn a zia kha copy, Pastor Lalbuaia hnena a thawh chu Upa J. Lalsawmliana, North Vanlaiphai khua, Zawlnuam College-a Principal chuan an Bial thil a chhuinaah a hai chhuak nawlh mai a. Central hotute kutah a rawn hlan a, a lawmawm tak zet. He lehkha atang hian KṚP an din tanna pawh chu hriat chian theih a ni ta. He lehkhahu hian Teachers Training School-ah Aijal mi pawimawh deuh deuh theh leh thingtlang Middle School Staff hote sawm khawma inhmu khawmin Provisional Committee an thlan thu a tar lang a, he an inhmu khawm hun hi 27.11.1953 a ni. Tichuan KṚP din tan ni tak chu November 27, 1953 hi a ni e,” tiin.

Heta Pi Zokhumi lehkhain a sawiah hian thingtlang zirtirtute sawm khawm anga a sawi hi, Pu Lalthankima chauh hi thingtlang (Reiek) atanga lo kal a ni baw. Amah tak a tel loh avangin a

chiang chiah lo hi a âwm tho ve.

Kum 2007 khan khawhar inah Upa C. Rokhuma nen kan inhmu a, (a ni hi training school-a Vice Principal a nih vanga KṚP dinnaa tel ve a ni a) ani chuan, “Pu Thangpuilian, KṚP kum dik tak 1953 hi a pil bo loh nan tlawmngaih chhuah hram hram teh u, in awm loh hunah chuan chhuitu an awm lo mai ang e,” a ti a. Kum 2007 vêk khan Theological College Centenary a Souvenir ziaktu Rev. Dr. Vanlalnghaka chuan, “Souvenir ah hian KṚP te SCM te leh Theological School-a in awm lai 1951-53 chanchin zia teh,” tiin min sawm a. Hetah hian, “KṚP kum dik lo hi, a dik 30.11.1953- in thlak teh u,” tiin ka ngen bawk.

Kum 2006 January 6-ah Rev. Owen-a Report chu KṚP Office-ah ka theh lut a, kum 2009-ah ngaihtuah turin ka ngen leh a, Commission an din a, member pathum an ruat a; mahse, Synod dawn leh kum tharah pawh en ta lovin, a inkhar ta a ni.

Kum 2010-ah Chaltlang Kohhranah Pastor Bial-ah, Bethel Presbytery-in Synod Executive Committee-ah a pe a; mahse, eng mah sawiho tak tak lovin, “A ngai hi a ṭha” tiin Presbytery thu ve meuh a tawp ta, a mak hle mai. Hetiang hi a la awm lo hial âwm e.

A din hun thu-ah hian Rev. Owen-a’n November thla tawp 1953 a tih (Missionary Annual Report) leh Pi Zokhumi November 27, 1953 a tih te hi an inhnial ta deuh va. A din zana tel ngei Rev. O.W. Owen-a report hi a dik zawkah ka ngai. A chhan chu NI. Zokhumi hi a din zan hian a tel lo va, circular a siam hian tihsual theih a ni. Heng zawng zawng thlîr chung hian KṚP din hun hi siam ṭhat ngei chi a ni e. Kohhran leh Pathian a zahawm a, namnul mai lovin, mawhpurhna nei mekte tan chuan buaipui ngei turah ka ngai a, Pathian hmingin ka ngen bawka ni.



NICAEA BIAK IN A LA AWM

(Kohhran hmasaten Pa leh Fapa leh Thlarau Thianghlim an pawm nghehna hmun kha)

- Upa Zoliana Royte

Rualbanlo Sports (Special Olympic) Athens khuua 2011-a ka chhim ve tumin hawn lamah remchang deuhin Turkey ram tlawhna hun ka nei a. Turkey hi Tirhkoh Paula hun lai khan Asia Minor tih a ni thin a, Thupuan (Bible)-a Kohhran pasarihte awmna hmun kha a ni bawk a; mahse, tunah chuan chung chu an awm tawh lo va, a khaw hlui erawh hmuh tur a la awm hrâm a, thil hlui enin kan en mai a, an hmingte pawh Muslim hminga tihdanglam vek a ni tawh.

Turkey ramah hian AD 325-a Inkhawmpui Lian khawchhak leh khawthlang kohhranten an neihna hmun Nicaea (tunah chuan Iznik an ti tawh) a awm a. Nicaea hi Istanbul (hmânah chuan Constantinople) atângin darkar hnih leh minute sawmli pariat zet tlan a ni a, remchang deuh maiin Pu Vanlalhuma IFS leh a chhungten min enpui a, nihlawh ka inti hle mai.

Nicaea hmun kan thlen veleh Biak In awmna kan zawng nghal a, mi pathum kan zawh hnuah a awmna hmun dik tak kan va thleng thei a. Biak In lian vak lo (70ft.x35ft.vel) a ni. Leirawhchana sak a ni a, a bang pawh ft. khat zeta chhah a ni. A bang hnuai lamah hian khuar a awm a, chutah chuan hmasanga

an ziaak Isua lem lang deuh ruaiin a awm a, min hrilhfiatu chuan *original painting* a la ni e, a ti a, kum sanghnh dawna upa tawh tihna a ni. Tunlai kan Biak In ang hian a chhung ruahman a ni lo. Kan pulpit awmna dawhsan aiah hian a hranpa deuhin a kualin step an siam a, mipui chhawn zawngin, chu chu puithiamho thutna a ni e, an ti a. Maicham awmna angah hian kâwng chen velin dâra siam ban paliin 6ft x 4ft-a zau an hung kual a, hei hi baptisma channa hmun a ni e, tiin min hrilh.

A chhung hrim hrimah chuan eng mah a awm lo va; kohhran a awm tawh loh avangin a ruak ringawt mai a, hmânah chuan St. Sophia Cathedral an vuah a, tunah chuan Sophia Hagia an vuah tawh. Min hruiatu

hian hun kal ta kohhran leh kan ngaihtuah zawng chanchin a hre thui vak lo va, amah lah chu Muslim a ni lehngal a.

Biak In chhung tih loh zawng hi chu tunlai tawng takin *original* vek a la ni a, a chung erawh chu Greek leh Turkey indo lai khan a kang chhe vek a, tuna a chung hi chu sak that leh a ni. Kawng bul maia awm a ni a, compound pawh tha tak a nei a, tuna a dinhmun chu India rama thil hlui Red Fort ang chauhin a khuua mite chuan an hmu niin ka hria.

Nicaea Inkhawmpui pawimawhna em em chu Jerusalem Inkhawmpui dawta khawvel huapa kohhrante Inkhawmpuina hmun a ni a. Emperor Constantine I-na khan he Inkhawmpui hi a ko va, Puithiam 1,800 zet a koh zingah hian 250–318 chauh an kal khawm thei a, khawthlang kohhran atang phei chuan panga chauh an kal a ni. Emperor Constantine I-na leh St. Alexander-a Alexandria khuua Bishop te chu a thusa zual an ni. An Inkhawmpui thu ngaihtuahte chu–

1. **Arianism** - Pa leh fapa leh Thlarau Thianghlim dinhmun sawi danglam tumtute ngaih dan tihdanglam.

2. Easter inang tlanga kohhranhovina serh thin dan tur.

3. Mi tilrehte nemngheh chungchang.

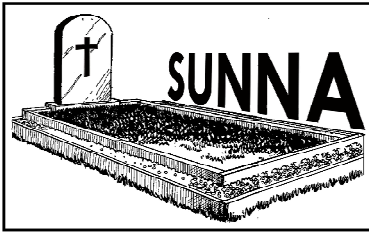
4. Pathianni leh Easter atanga Penticost ni thlenga thingthit phal loh chungchang.

5. Ngaih dan awmsa pela baptisma-in a huam chin sawi fiah.

6. Kristian duhdah taka nungte leh Biak In chhunga hmanraw chungchangte.

He Inkhawmpuia hian tun laia Nicaea Thurin kan tih tak hi an rawn phuah chhuak a; tin, hei bakah hian Canon Law an tih mai, puithiamten Biak In chhunga an tih tur relbawlnate an sawi a. Lehkhathawn (epistle) chungchangte pawh nasa takin an sawi ho a ni.

Hetianga taka pawimawh an sawina hmun la awm reng, a taka ka zu hmu hi ka hlim em em mai a, kan Synod pawh hian hun lo kal zel turah kan Pastor rualte hi kum tinin excursion siamin zintir thin ta sela, ram thianghlim te, Asia Minor te leh Greek ramte Paula hun laia kohhran awmnate hi tlawh thin ta sela thil tih chi tak a nih ka beisei.



UPA T. RONJOY DAMPA ZODIN



Upa T. Ronjoy hi kum 1941 khan T. Dumsukrai leh Sesati te karah Khantong khuaah a piang a, 1962-ah Japanti nen inneiin fa 12 an nei a ni. A nupuiin 1977-ah a boralsan a, kum 2002 khan Lalmuani nen an innei leh a ni.

Kum 1961 aṭangin Baptist kohhran hnuaiah Missionary-in a thawk a. Kum 1976-ah Kohhran Upa atan a nemngheh a ni. Hmun hrang hrangah missionary hna thawkin sawn kual a ni a. Kum 2008 khan Presbyterian Kohhranah a inpe a, Dampa Zodin (Damparengpui)-ah evangelist atan lak a ni a. He

hna hi a thih ni thlengin a thawk a ni.

Amah hi mi taima leh tumruh tak a ni a, a tih tawh chu ṭhahnemngai taka hlen chhuah tum tlat mi a ni.

Kum 2011 tawp lam aṭangin a hrisel lo ṭan a, ram chhung leh ram pāwn damdawi inah te a inenkawl a, chuap cancer a ni tih hriat chhuah a ni a. A natna chuan zual lam pan zelin May ni 8, 2012 khan Lalpa hnenah min kalsan ta a ni. Bialtu Pastor Rev. Lalmakpui hovin ui takin Kohhranhote kan thlah liam ta a ni.

– *T. Upa Laltuaia
Dampa Zodin Kohhran
Ziaktu*

UPACHHUANVAWRA MUALKHANG



Upa Chhuanvawra, Pu Suakṭhuama leh Pi Thiamziki te fapa hi July 7, 1933 khan

Sentlang khuaah a lo piang a. Kum 1945-ah Mualkhangah chhuk thlain, rambuai avanga Lungdai lama sâwi khawm an nih hnuin kum 1971-ah Mualkhangah chhuk lehin awm hmun an beng bel ta a ni.

Sumkungi nen 12th March, 195- ah inneiin fa panga an nei a. Kum 1963-ah Mualkhang Kohhran Tual Upa atan thlan a ni a. Kum 1977-ah Upa atan thlan a ni a, Hmartlang Presbytery-in Mualkhang Kohhran Upa atan a nemnghet a. Mualkhang Kohhran din chhuahnaa mi tangkai ber pawl a ni. Zan inkhawm nana mahni a meichher siama, Biak In chowkidar hna taima taka thawk thin a nih avangin '*Kohhran Khawnvar*' tih hial a ni.

Rawngbawl na lamah Kohhran Chairman, Treasurer, S.S. Superintendent hnate hun rei tak chhûng a chelh a.

Kum 2011, September thla khan insawiselin a natna chu rilpui cancer a ni tih hmuh chhuah a ni a. Damdawi inah enkawl zui a ni a, a dinhmun hniam zelin ni 1st June, 2012

khan thlamuang takin Lalpa hnenah min lo chawlhsan ta a ni. He mi ni vek hian in lamah Bialtu Pastor Rev. T. Lalthantluangan thlahna hun a hming a, Biak In lamah Tlawng Presbytery Moderator Rev. Gospel Thanmawian a vui a, Bial Zaipawl leh Bial chhung leh pawna Kohhran Upa te leh Kohhranhote ui tak chungin kan thlah liam ta a ni.

– *Upa Lalliansanga*
Mualkhang Kohhran
Ziaktu

UPA HNAMTINCHHAWNA SIHFA NORTH KOHHRAN



Upa Hnamtinchhawna (83), Pu Hmingdailova leh Pi Darkhumi te fa hi ni 19th December, 1929 khan Sihfa-ah a lo piang a. May 15th-ah Kapmawii nen inneiin fa pasarih an nei a ni.

Ram buai laiin khaw hrang hrang an pem kual avangin a

rawngbawlina a sukuk zeuh zeuh a. Kum 1985-ah Mawmrang Presbytery-in Sihfa Kohhran Upa ni turin a nemnghet a ni.

Kohhran Committee Chairman, Tualchhung sum vawngtu leh Synod sum vawngtu leh Sunday School Superintendent te a ni tawh a.

Kum 2011 kum tawp lam aṭangin a chak lo ṭan a, Biak In pawh a thleng zen zen thei ta lo va. A taksa bawrhsawm-nain a tlakbuak chho zel a, chuap lam ṭat lohna avanga damdawi in lamah te an inenkawl hnuin ni 19.5.2012 khan thlamuang takin chatuan ram min pansan ta a ni.

A tukah ama chenna inah Pastor Lalchungnunga, Bialtu Pastor-in thlahna hun a hman hnuin Biak Inah Upa Zosiama, Tuivawl Presbytery Moderator-in vuina hun a hmang leh a, Kohhran Zaipawlte nen ui tak chungin Kohhranhoten kan thah liam ta a ni.

– ***Upa K. Lalengmawia
Sihfa North Kohhran
Ziaktu***

UPA VANLALRUALA RULCHAWM



Upa Vanlalruala (73) hi Kapṭhianga leh Khelchhingpuii te fa pathumna niin, Dec. 24, 1939-ah Mualvumah a lo piang a. Rokhumi nen innein fa paruk an nei a. 1973-ah Ruallung Middle School-ah Hindi Teacher hna a thawk ṭan a. Sawrkarin Ruallung aṭanga Rulchawma School an sawn thlak avangin kum 1981-ah Rulchawm-ah an pem a. Hetah hian a pension thlengin a thawk a ni.

Kum 1986-ah Upa atan thlan a ni a, he mi kum vek hian Tuivawl Presbytery-in Rulchawm Kohhran Upa atan a nemnghet a. Tualchhung Kohhranah Chairman, Secretary, Treasurer leh Committee peng hrang hrangah Chairman niin hun rei tak inneihna kawltu a ni baw. Keifang Pastor Bial Chairman, Secretary, Treasurer te a ni tawh a. Tuivawl

Presbytery-ah Treasurer ni tawhin Presbytery aiawhin SEC leh Sunday School Committee member-te pawh a lo ni tawh bawk.

June 2010 atanga insawisel tanin 2011 kum bul lamah chuap cancer a ni tih hmuh chhuah a ni a, that chhuah tak tak awm lovin May 30, 2012 khan Lalpa hnena chawl turin min lo kalsan ta a ni. Hemi ni vekhian in lamah Bialtu Pastor C. Sapaian vuiin, Biak In lamah Tuivawl Presbytery Moderator Upa Zosiaman a vui a, Bial chhung leh Presbytery chhunga Pastor-te leh Upate, Kohhran Zaipawl te nen Kohhranhoten ui em em chungin kan thlah liam ta.

– ***Upa V.L. Muanpuia Ralte Rulchawm Kohhran Ziaktu***

UPA ZORAMTHANGA PHAIZAU



Upa Zoramthanga (74) hi Pu Pazova leh Pi Lalthanpuui te karah Oct. 3, 1938 khan S.

Hlimen khuaah a lo piang a. Lalkhumi nen kum 1959-ah an innei a, fapa pathum leh fanu pathum an nei.

Kum sariha a nih laiin Vaak khuaah an pem a, 1968 rambuai avangin Hmunpui khuaah sawi khawm an ni a, 1977 February thlaah Phaizau khuaah pem lehin, a thih ni thlengin a khawsa zui ta a ni.

Upa Zoramthanga hi lo neia ei zawngin a taima em em a, a dam phawt chuan hnathawh nuam ti mi, awm mai mai thiam lo a ni. Buh leh bal malsawmna pawh a dawng nasa hle a ni.

Rawngbawlnaah chuan Tualchhung Committee Member leh Chairman te ni tawhin, Sum enkawltu, S.S. Superintendent leh inneihna kawltu a ni tawh a. 1989-ah Kohhran Upa atan thlan a ni a, hemi kum vekah hian Dampa Presbytery-in Phaizau Kohhran Upa atana a nemnghet a ni.

Kum 2010 December thlaah TB natnain a tlakbuak tan a, theihtawpa enkawlin a natna pawh tihreh a ni a, hna pawh a thawk leh thei a, kum

2012 May 30 zinga a feh haw chu a awm a nuam lo va. Zannah a tlu palh a, a tukah Mamit damdawi in an panpui a, BP hniam a ni tih hriat chhuah a ni a, theihtawpa enkawl a ni chungin that chhuah awm lovin ni 1.6.2012 khan chatuan ram min pansan ta a ni. A tukah in lamah Pro. Pastor C. Vanlal-malsawman vuina hun hmangin, Bialtu Pastor, Pastor C. Lalthanzaran a vui a, Bial Zaipawl leh Bial chhunga Upa te nen, Kohhranhoten ui takin kan thlahliam ta a ni.

– *Upa Lalramvulmawia
Phaizau Kohhran Ziaktu*

UPA S. HNUNA SIHPHIR VENGTHAR

Upa S. Hnûna (93) hi Pu Rokhama leh Pi Ngaihphali te karah Maubaw (tuna Zemabaw Helipad) khuaah March 1918-ah a lo piang a. Hmunhlui tlangah pemin Nauselah melveng turin an insawn leh a, 1944-ah Lalbiakmawii nen inneiin fa pakua an nei a. Kum 1945-ah Nauselah kohhran

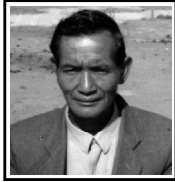
dintu zingah telin a hovin Biak In hmasa ber an din a ni.

Kum 1953-ah Hmarthlang Presbytery-in Nausel Upa atan a nemnghet a, Kohhran leh Bialah chanvo hrang hrang chelhin 1956-ah Sihphir Vengtharah an pem leh a, 1975-ah Tualchhung Upa atan thlan a ni a, Term hnih a tang a, Pathian biak inkhawm leh Inkhawmpui ngai pawimawh tak a ni. Zirtima dang laka kohhran humhalh tlat mi a ni. Kum 2004-ah Sakawrhmutuai Presbytery-in Upa kum 50 chawimawina a pek hmasak ber a ni baw.

Kum 2011-ah tlu sualin a khel a sawh tliak a, pawn chhuak thei lovin a awm zui ta a, June ni 5-a a thawhah awm chu a tuk June 6-ah zual deuhvin chatuan ram min pansan ta a ni. A tukah Rev. ZD. Lalhma-chhuana, Aizawl Hmar Presbytery Moderator-in a vui a, Presbytery puipa te, Bial chhûng Upa leh Kohhranhoten ui takin kan thlahliam ta a ni.

– *Upa H. Lalbiakthanga
Sihphir Vengthar Kohhran Ziaktu*

UPA CHALLIANTHANGA LUNGTAN



Upa Challianthanga (74), Pu Thandailova leh Pi Nghiangkhami te fa hi Dec. 15, 1939-ah Lungtan khuaah a piang a. Kum 1964 May 24-ah Darzami nen an innei a, fapa pahnih leh fanu panga an nei.

Rambuai avanga khaw khawm khan Khawhaiah awm chhovin, 1972-ah Lungtan khuaah an kir leh a, hetah hian KTP hruaitu zingah a tel a. Kum 1977 atanga 1982 chhung Tual Upa a ni a, 1982-ah Upa atan thlan a ni. Hemi kum vek hian Tuichangral Presbytery-in Lungtan Kohhran Upa atan a nemnghet.

Tualchhungah Kohhran Chairman, Treasurer, S.S Supdt., Building Chairman, Ramthar Chairman leh Inneihna kawltu a ni a, Bial Chairman a ni tawh bawk.

Upa Challianthanga hi mi taima, tlawmngai leh rorel thiam tak a ni a, Committee leh inkhawm ngai pawimawh mi a ni. Pum lam that lohna neiin hun rei tak a awm a, a thiannuin a boralsan atang pheih chuan a chak lo zual zel a. Damdawi in panpui a nih hnuin June 10, 2012 khan Lalpa hnenah min chawlhlan ta a ni. A tukah Upa Hrangkiman in lamah thlahna hun a hmang a, Biak inah Rev. T. Thuamliaana, Bialtu Pastor-in a vui a, Bial chhung Upate leh Kohhran Zaipawlte nen Kohhranhovin ui takin kan thlah liam ta a ni.

– *Upa J.H. Rokima*
Lungtan Kohhran ziaktu

*“Lêng zawng thinlai dam te’n lâwm kim tak ang maw?
Rual duh kal ta suihlung rualpuite zawng kha,
Ngai mah ila, koh kîr leh theih awm si lo;
Rem Lal piang chuan thinlai hnêw rawh.”*

**POLITICAL PARTY-A TEL TURA INNAWR
CHUNGCHANGA KOHHRAN MIPUITE
HNENA HRIATTIRNA**

Hun eng emawti lai aţang khan kan ramah hian Poitical Party-a tel tura innawr luihna lam rawng kai a awm thin tih hriat a ni a. Chutianga an innawrna lamah chuan Party-a hming ziaak lo leh fee pawh pe lo chu sawrkarin ruahmanna a siam thenkhatah telh loh tur ang zawnga insawithaihna chi te a awm tih hriat a ni. Hetianga innawrna leh insawithaihna hi khawpuiah aiin thingtlang lamah a hluar niin a lang bawk. Hetiang thil thleng thin hi Mizoram Presbyterian Kohhran chuan pawl a ti hle mai a. Synod Social Front Committee-ah ngaihtuah turin rawn thlen a ni a (Ref. SFC 170:8). Synod Social Front Executive Committee-in he thil hi chik taka a zir chian hnuah chutiang party-a tel tur leh fee pawh pe tura innawrna chu hmun hrang hrangah a awm ngei thin tih hriat a ni.

Hetianga thil hi keini ang Kristian ramah chuan awm lo se tih hi kan duh dan a ni a. Chuvangin kan Kohhran mite chu political party-a tel tura innawr luihna lakah hian fihlim turin kan inbeisei a. Eng emawtia nawr luih kan lo tawk a nih pawhin kan Kohhran duh dan hi hre rengin lo dodal ngam tlat turin kan inchah bawk a ni. He thil chungchangah hian Synod Social Front Committee chuan Mizoram Political party hrang hrang hnenah lehkhaw thawnin Party-a tel tura innawr lui leh insawithaih zawnga thil tih hi bansan turin a ngen tawh a ni. He thil pawimawh tak hi kohhran mi zawng zawngin kan hriat atan kan han chhuah a ni e.



(REV. LALZUITHANGA)

Executive Secretary i/c Synod Social Front

To,

Nicaea khawpuia Biak In : AD 325-a Khawchhak Kohhnan leh Khawthlang Kohhnanthen
Krishtian Thurih pawimawh chungchanga inkhawmpui an hmanna hmun



Published by Rev. K. Lalpiangthara at Aizawl, Mizoram on behalf of
MIZORAM PRESBYTERIAN CHURCH. Typeset by SL & PB and
Printed at the Synod Press, Aizawl - 796 001, Mizoram.

Copies - 31, 000